



HERCULES

**VIGTIGT
LÆS OMHYGGELIGT FØR BRUG
OPBEVARES TIL SENERE BRUG**

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE DRIFTSVEJLEDNING

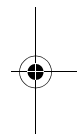
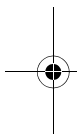
DA

ELEKTRISKE CYKLER

Montfoort, Rob Cross, Rob Fold

18-Q-0076, 18-Q-0001, 18-Q-0002, 18-Q-0003, 18-Q-0089, 18-Q-0090, 18-Q-0091, 18-Q-0092, 18-Q-0093,
18-Q-0105, 18-Q-0106, 18-Q-0107, 18-Q-0108, 18-Q-0086, 18-Q-0087, 18-Q-0088, 18-Q-0089, 18-Q-0090,
18-Q-0091, 18-Q-0092, 18-Q-0093, 18-Q-0105, 18-Q-0106, 18-Q-0107, 18-Q-0108, 18-Y-0011

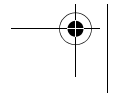
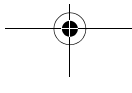
034-11476 • 1.1 • 11.10.2017



Copyright

© HERCULES GMBH

Videregivelse og mangfoldiggørelse af nærværende driftsvejledning samt brug og offentliggørelse af vejledningens indhold er forbudt, så vidt det ikke er udtrykkeligt tilladt. Tilsidesættelse medfører krav om skadeserstatning. Der tages forbehold for alle rettigheder til patent, brugsmodele eller mønsterbeskyttelse.



Datablad

Købers fornavn og efternavn: _____

Købsdato: _____

Model: _____

Stelnummer: _____

Typenummer: _____

Egenvægt (kg): _____

Dækstørrelse: _____

Anbefalet dæktryk (bar)*: For: Bag: _____

Hjulomkreds (mm): _____

Firmastempel og underskrift: _____

*Find de tilladte dæktryk efter et dækskift ud fra dækkets markeringer.
Dæktrykket, som anbefales her, må ikke overskrides.

Tekniske data

1 Tekniske data**Cykel**

Transporttemperatur	5 °C - 25 °C
Optimal transporttemperatur	10 °C - 15 °C
Opbevaringstemperatur	5 °C - 25 °C
Optimal opbevaringstemperatur	10 °C - 15 °C
Temperatur under brug	5 °C - 35 °C
Temperatur i arbejdsmgivelser	15 °C - 25 °C
Temperatur under opladning	10 °C - 30 °C
Ydelsesdata/system	250 W (0,25 W)
Frakoblingshastighed	25 km/h

Tabel 1:

Tekniske data for cyklen**Batteri**

Transporttemperatur	5 °C - 25 °C
Optimal transporttemperatur	10 °C - 15 °C
Opbevaringstemperatur	5 °C - 25 °C
Optimal opbevaringstemperatur	10 °C - 15 °C
Omgivelsestemperatur under opladning	10 °C - 30 °C

Tabel 2:

Tekniske data for batteri

Tekniske data

Betjeningsdel med display

Interne knapbatterier	3 V, 90 mAh
Type	CR2016
Opbevaringstemperatur	5 °C - 25 °C

Tabel 3:

Tekniske data for batteri til betjeningsdel med display**Emissioner**

A-klassificeret emissions-lydtryksniveau	< 70 dB(A)
Samlet svingningsværdi for overkroppen	< 2,5 m/s ²
Den vægtede accelerations højeste effektive værdi for hele kroppen	< 0,5 m/s ²

Tabel 4:

Emissioner, udgående fra cyklen*

*Kravene til beskyttelse iht. direktiv 2014/30/EU
Elektromagnetisk kompatibilitet er overholdt. Cyklen og opladeren kan bruges uindskrænket i boligområder.

Tilspændingsmoment

Tilspændingsmoment for hjullejemøtrik	35 Nm - 40 Nm
Maksimalt tilspændingsmoment for klemskruer til styr*	5 Nm - 7 Nm

Tabel 5:

Tilspændingsmomenter*

*Hvis der ikke er oplyst andet på komponenten

Indholdsfortegnelse

1	Tekniske data	2
2	Om denne vejledning	8
2.1	Producent	8
2.2	Love, standarder og direktiver	9
2.3	Dokumenter, der følger med	10
2.4	Med forbehold for ændringer	10
2.5	Sprog	10
2.6	Identifikation	11
2.6.1	Driftsvejledning	11
2.6.2	Cykel	11
2.7	Af hensyn til din sikkerhed	13
2.7.1	Instruktion, undervisning og kundeservice	13
2.7.2	Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	13
2.7.3	Advarsler	14
2.7.4	Sikkerhedssymboler	15
2.8	Til information	15
2.8.1	Handlingsanvisninger	15
2.8.2	Informationer på typeskiltet	16
2.8.3	Sprogkonventioner	18
2.9	Typeskilt	19
3	Sikkerhed	20
3.1	Krav til cyklisten	20
3.2	Fare for sårbare persongrupper	20
3.3	Tilsigtet brug	20
3.3.1	City- og trekkingcykel	21
3.3.2	Foldecykel	21
3.4	Utilsigtet brug	21
3.5	Personlige værnemidler	22
3.6	Omsorgspligt	22
3.6.1	Ejer	22
3.6.2	Cyklist	23
4	Beskrivelse	24
4.1	Oversigt	24
4.2	Styr	25
4.3	Hjul og gaffel	26
4.3.1	Ventil	26
4.3.2	Affjedring	27
4.4	Bremsesystem	28
4.4.1	Fælgbremse	28

Indholdsfortegnelse

4.4.1.1	Låsearm	29
4.4.2	Skivebremse	30
4.5	Elektrisk drevsystem	31
4.5.1	Batteri	33
4.5.1.1	Drifts- og ladetilstandsviser	36
4.5.2	Kørelys	36
4.5.3	Betjeningsdel med display	36
4.5.3.1	USB-port	38
4.5.3.2	Visninger	38
5	Transport, opbevaring og samling	41
5.1	Transport	41
5.2	Opbevaring	43
5.2.1	Driftspause	44
5.2.1.1	Forberedelse af driftspause	44
5.2.1.2	Udførelse af driftspause	44
5.3	Samling	45
5.3.1	Udpakning	45
5.3.2	Leveringsomfang	46
5.3.3	Ibrugtagning	46
5.3.3.1	Kontrol af batteriet	48
5.4	Montering af hjul med hurtigbespænding	49
6	Tilpasning af cyklen til cyklisten	50
6.1	Indstilling af sadel	50
6.1.1	Fastlæggelse af siddehøjde	50
6.1.2	Fastspænding af sadelpind med hurtigbespænding	51
6.1.3	Indstilling af siddeposition og sadelhældning	52
6.2	Indstilling af styr	52
6.3	Indstilling af frempind	53
6.3.1	Med hurtigbespænding	53
6.4	Kontrol af hurtigbespændingens spændekraft	54
6.5	Grundindstilling af affjedring og dæmpning	55
6.5.1	Indstilling af fjederelementernes hårdhed	55
6.5.1.1	Indstilling af stålfjedergaflens hårdhed	55
7	Drift	56
7.1	Før kørsel	58
7.2	Brug af støtteben	60
7.3	Brug af bagagebærer	61
7.4	Batteri	63
7.4.1	Underrørsbatteri	65

Indholdsfortegnelse

7.4.1.1	Udtagning af underrørsbatteri	65
7.4.1.2	Isætning af underrørsbatteri	65
7.4.2	Bagagebærerbatteri	65
7.4.2.1	Udtagning af bagagebærerbatteri	65
7.4.2.2	Isætning af bagagebærerbatteri	66
7.4.3	Opladning af batteri	66
7.4.4	Vækning af batteri	68
7.5	Elektrisk drevsystem	69
7.5.1	Tænding af drevsystem	69
7.5.2	Slukning af drevsystem	70
7.6	Betjeningsdel med display	71
7.6.1	Anvendelse af USB-diagnoseport	71
7.6.2	Brug af hjælpekraft ved trækning	71
7.6.3	Brug af kørelys	72
7.6.4	Valg af hjælp	73
7.6.5	Rejseinformationer	73
7.6.5.1	Skift af vist information	73
7.6.5.2	Nulstilling af distance	73
7.6.5.3	Skift af måleenhed for hastighed	74
7.6.5.4	Visning af systemoplysninger	74
7.7	Gearskift	75
7.8	Bremser	76
7.8.1	Anvendelse af bremse	77
7.9	Affjedring og dæmpning	78
7.9.1	Låsning af forhjulets affjedring	78
7.10	Foldning	79
7.10.1	Foldning af foldecykel	79
7.10.1.1	Foldning af pedal	79
7.10.2	Frempind, udførelse I, foldning	80
7.10.2.1	Frempind, udførelse II, foldning	81
7.10.2.2	Indskubning af sadelpind	81
7.10.2.3	Sammenfoldning af stellet	82
7.10.3	Klargøring til brug igen	83
7.10.3.1	Udfoldning af stellet	83
7.10.3.2	Udfoldning af pedal	84
8	Vedligeholdelse	85
8.1	Rengøring og vedligeholdelse	86
8.1.1	Batteri	86
8.1.2	Skærm	86
8.1.3	Grundig rengøring og konservering	87

Indholdsfortegnelse

8.1.4	Kæde	87
8.2	Vedligehold	88
8.2.1	Hjul	88
8.2.2	Bremsesystem	89
8.2.3	Elektriske ledninger og bremsekabler	89
8.2.4	Gearskift	89
8.2.5	USB-port	89
8.2.6	Kædens eller remmens stramning	89
8.3	Eftersyn	91
8.4	Korrigerende og reparation	92
8.4.1	Brug kun originale dele	92
8.4.2	Hjul med hurtigbespænding	93
8.4.2.1	Fastspænding af hurtigbespænding	94
8.4.3	Korrigerende af dæktryk	96
8.4.3.1	Dunlopventil	96
8.4.3.2	Fransk ventil	97
8.4.3.3	Bilventil	98
8.4.4	Indstilling af gearskift	99
8.4.4.1	Gearskift med ét kabel	99
8.4.5	Udligning af bremsebelægningernes slid	100
8.4.5.1	Hydraulisk styret fælgbremse	100
8.4.5.2	Kabelstyret fælgbremse	101
8.4.5.3	Skivebremse	101
8.4.6	Udskiftning af lygter	102
8.4.7	Indstilling af forlygte	102
8.4.8	Reparationer udført af forhandleren	102
8.4.9	Førstehjælp ved systemmeldinger	103
8.4.9.1	Førstehjælp	103
8.4.9.2	Særlig fejlfhjælpning	104
8.4.10	Det elektriske drevsystem eller skærmen starter ikke	105
8.5	Tilbehør	106
8.5.1	Barnesæde	107
8.5.2	Cykelanhænger	109
9	Genvinding og bortskaffelse	110
10	EF-overensstemmelseserklæring	112
11	Figurfortegnelse	113
12	Sagregister	115

Om denne vejledning

2 Om denne vejledning

Læs denne driftsvejledning, før du tager cyklen i brug, så du kan anvende alle funktioner korrekt og sikkert. Den erstatter ingen personlig instruktion fra HERCULES-forhandleren. Driftsvejledningen er en del af cyklen. Skal cyklen sælges, skal driftsvejledningen altid overgives den nye ejer.

Denne driftsvejledning henvender sig først og fremmest til cyklisten og ejeren, der som regel ikke er tekniske fagfolk.



I tekstafsnit, der udtrykkeligt henvender sig til fagudlærte (f.eks. cykelsmede), henvises der hertil med et blå værktøjssymbol.

Personalet hos alle HERCULES-forhandlere opdager risici på grund af deres faglige uddannelse og undgår farer, der forekommer under vedligehold, pleje og reparation af cyklen. Informationer til fagudlærte gælder ikke for tekniske lægmænd.

2.1 Producent

Producenten af cyklen er:

HERCULES GMBH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tlf.: +49 4471 18735 0
Fax: +49 4471 18735 29
E-mail: info@hercules-bikes.de
Internet: www.hercules-bikes.de

2.2 Love, standarder og direktiver

Denne driftsvejledning tager hensyn til de væsentlige krav i:

- Maskindirektivet 2006/42/EF,
- EN ISO 12100:2010 Maskinsikkerhed – Generelle principper for konstruktion – Risikovurdering og risikonedsettelse,
- EN ISO 4210-2:2015 Cykler – Sikkerhedskrav til cykler – Del 2: Krav til by- og trekkingcykler, ungdomscykler samt mountainbikes og racercykler,
- EN 15194:2009+A1:2011 Cykler – Cykler med elektrisk hjælpemotor – EPAC-cykler,
- EN 11243:2016 Cykler – Bagagebærere til cykler – Krav og prøvningsmetoder,
- direktivet 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet,
- EN 82079-1:2012 Udarbejdelse af brugsanvisninger – Strukturering, indhold og udformning – Del 1: Generelle principper og detaljerede krav samt
- EN ISO 17100:2016-05 Oversættelsesydelse – Krav til oversættelsesydelse.

Om denne vejledning

2.3 Dokumenter, der følger med

Denne driftsvejledning er kun komplet sammen med de medfølgende dokumenter.

For dette produkt gælder følgende dokument:

- Driftsvejledning for oplader.

Alle andre informationer gælder ikke.

HERCULES-forhandlerne har de altid opdaterede lister over tilbehørsfrigivelser og reservedele til rådighed.

2.4 Med forbehold for ændringer

Informationerne i denne driftsvejledning er tekniske specifikationer, som er frigivet på tidspunktet for trykning. Der tages hensyn til vigtige ændringer i en ny udgave af driftsvejledningen.

2.5 Sprog

Den originale driftsvejledning foreligger på tysk. En oversættelse er ikke gyldig uden den originale driftsvejledning.

2.6 Identifikation

2.6.1 Driftsvejledning

Denne driftsvejledning er trykt i farve og er limet (PUR-lim) sammen med en yderside bestående af et tyndt lag pap. HERCULES GMBH påtager sig intet ansvar for kopier af enhver art, for eksempel sort-hvid kopiering, løse sider eller elektroniske kopier.

Denne driftsvejlednings identifikationsnummer består af dokumentnummeret, udgavenummeret og udgivelsesdatoen. Det står på forsiden og i bundlinjen.

Identifikationsnummer 034-11476_1.1_11.10.2017

Tabel 6:

Driftsvejledningens identifikationsnummer

2.6.2

Cykel

Denne driftsvejledning til mærket HERCULES omhandler *modelår* 2018. Produktionsperioden er juli 2017 til juni 2018. Den udgives i juli 2017.

Driftsvejledningen er en del af følgende cykler:

Typenummer	Model	Cykeltype
18-Q-0076	Montfoort Cruise F7	City- og trekkingcykel
18-Q-0001	ROBERT/A 8	City- og trekkingcykel
18-Q-0002	ROBERT/A 8	City- og trekkingcykel
18-Q-0003	ROBERT/A 8	City- og trekkingcykel
18-Q-0089	Rob Cross Elite	City- og trekkingcykel
18-Q-0090	Rob Cross Comp	City- og trekkingcykel
18-Q-0091	Rob Cross Comp	City- og trekkingcykel
18-Q-0092	Rob Cross Sport	City- og trekkingcykel
18-Q-0093	Rob Cross Sport	City- og trekkingcykel
18-Q-0105	Rob Cross Comp	City- og trekkingcykel

Tabel 7:

Tilknytning til typenummer, model og cykeltype

Om denne vejledning

Typenummer	Model	Cykeltype
18-Q-0106	Rob Cross Comp	City- og trekkingcykel
18-Q-0107	Rob Cross Sport	City- og trekkingcykel
18-Q-0108	Rob Cross Sport	City- og trekkingcykel
18-Q-0086	Rob Cross Pro	City- og trekkingcykel
18-Q-0087	Rob Cross Pro	City- og trekkingcykel
18-Q-0088	Rob Cross Elite	City- og trekkingcykel
18-Q-0089	Rob Cross Elite	City- og trekkingcykel
18-Q-0090	Rob Cross Comp	City- og trekkingcykel
18-Q-0091	Rob Cross Comp	City- og trekkingcykel
18-Q-0092	Rob Cross Sport	City- og trekkingcykel
18-Q-0093	Rob Cross Sport	City- og trekkingcykel
18-Q-0105	Rob Cross Comp	City- og trekkingcykel
18-Q-0106	Rob Cross Comp	City- og trekkingcykel
18-Q-0107	Rob Cross Sport	City- og trekkingcykel
18-Q-0108	Rob Cross Sport	City- og trekkingcykel
18-Y-0011	Rob Fold F7	Foldecykel

Tabel 7:

Tilknytning til typenummer, model og cykeltype

2.7 Af hensyn til din sikkerhed

Cyklens sikkerhedskoncept består af fire elementer:

- Instruktion af cyklisten og ejeren samt vedligeholdelse og reparation af cyklen, udført af HERCULES-forhandleren
- Kapitlet om generel sikkerhed
- Advarslerne i denne vejledning
- Sikkerhedssymbolerne på typeskiltene.

2.7.1 Instruktion, undervisning og kundeservice

HERCULES-forhandleren udfører også kundeservice. Han angiver sine kontaktoplysninger på bagsiden samt på databladet i denne driftsvejledning. Er forhandleren ikke til at få fat i, findes der andre HERCULES-forhandlere med kundeservice på internetsiden www.hercules-bikes.de.



HERCULES-forhandlere, der tager sig af reparationer og vedligehold, gennemgår regelmæssigt kurser.

Cyklisten eller ejeren informeres personligt om cyklens funktioner, herunder de elektriske funktioner samt om korrekt brug af opladeren, senest ved HERCULES-forhandlerens levering af cyklen.

Hver cyklist, som bruger denne cykel, skal modtage en instruktion i cyklens funktioner. Nærværende driftsvejledning skal gives til cyklisten i trykt udgave. Cyklisten skal have læst og overholde vejledningen.

2.7.2 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Denne driftsvejledning indeholder et kapitel med generelle sikkerhedsanvisninger [▷ *Kapitel 3, side 20*]. Kapitlet kan genkendes på dets grå baggrund.

Om denne vejledning

2.7.3

Advarsler

Farlige situationer og handlinger er markeret med advarsler. I denne driftsvejledning vises advarsler på følgende måde:




SIGNALORD

Faretype og -kilde

Beskrivelse af faren og konsekvenserne.

► Forholdsregler

Der anvendes følgende piktogrammer og signalord for advarsler og henvisninger i driftsvejledningen:

 FARE	Medfører ved tilsidesættelse alvorlige kvæstelser eller har dødelig udgang. Høj risiko for farer.
 ADVARSEL	Kan ved tilsidesættelse medføre alvorlige kvæstelser eller have dødelig udgang. Mellem risiko for farer.
 FORSIGTIG	Kan medføre lette eller mellemsvære kvæstelser. Lav risiko for farer.
BEMÆRK	Kan ved tilsidesættelse medføre materiel skade.

Tabel 8:

Signalordenes betydning

2.7.4

Sikkerhedssymboler

På cyklens typeskilte anvendes følgende sikkerhedssymboler:



Generel advarsel



Følg brugsanvisningerne

2.8

Til information

2.8.1

Handlingsanvisninger

Handlingsanvisninger er opbygget efter følgende skabelon:

- ✓ Forudsætninger (evt.)
- ▶ Handlingstrin
- ⇒ Resultat af handlingstrinnet (evt.)

Om denne vejledning

2.8.2

Informationer på typeskiltet

På produkternes typeskilte findes der ud over advarselne andre vigtige informationer om cyklen:



1

kun egnet til offentlig vej, ikke til terrænkørsel eller hop



2

egnet til kørsel på offentlig vej og i terræn samt hop op til 15 cm



3

egnet til hård terrænkørsel og hop op til 61 cm



4

egnet til hård terrænkørsel og hop op til 122 cm



5

egnet til yderst vanskeligt terræn



City- og trekkingcykel



Børnecykel / ungdomscykel



BMX-cykel



Mountainbike



Racercykel



Budcykel



Foldecykel

Om denne vejledning



Læs anvisningen



Separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr



Separat indsamling af batterier



Må ikke smides i ild (forbrænding forbudt)



Det er forbudt at åbne batteriet



Apparat af klasse II



Kun egnet til indendørs brug



Sikring (apparatsikring)



EU-overensstemmelse



Genbrugeligt materiale



Beskyt mod temperaturer på over 50 °C samt sollys

Om denne vejledning

2.8.3

Sprogkonventioner

Cyklen, der beskrives i denne driftsvejledning, kan være udstyret med ekstra komponenter. Cyklens udstyr er fastlagt af det pågældende typenummer. Der henvises evt. til andre komponenter, hvis disse er monterede, med henvisningerne *alternativt udstyr* eller *alternativ udførelse*.

Alternativt udstyr beskriver ekstra komponenter, som ikke er monteret på hver cykel i denne vejledning. *Alternativ udførelse* beskriver forskellige komponentvarianter, som kan have forskellig brug.

Der bruges følgende begreber for at lette læsningen:

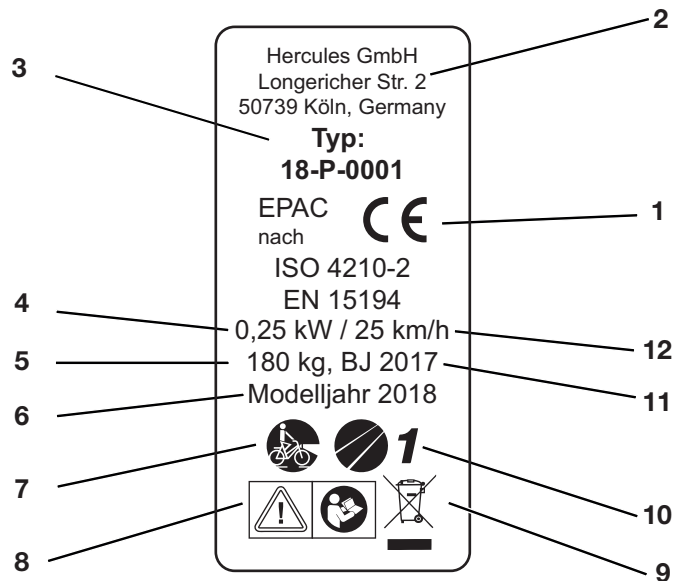
Begreb	Betydning
Driftsvejledning	Original driftsvejledning eller oversættelse af den originale driftsvejledning
Cykel	Cykel med elektrisk hjælpemotor
Motor	Drivmotor

I denne driftsvejledning anvendes følgende skrivemåder:

Skrivemåde	Brug
<i>kursiv</i>	Poster i sagregistret
SPÆRRET	Visninger på <i>skærmen</i>
[▷ <i>Eksempel</i> , <i>sidenummerering</i>]	Krydsreferencer
•	Oprensninger

2.9 Typeskilt

Typeskiltet sidder på *stellet*. Følgende informationer står på typeskiltet:



Figur 1:

Typeskilt, eksempel

- 1 CE-mærkning
- 2 Producent
- 3 Typenummer
- 4 Maksimal effektafgivelse
- 5 Tilladt totalvægt
- 6 Modelår
- 7 Cykeltype
- 8 Sikkerhedsanvisninger
- 9 Information vedrørende bortskaffelse
- 10 Anvendelsesområde
- 11 Produktionsår
- 12 Frakoblingshastighed

Sikkerhed

3 Sikkerhed

3.1 Krav til cyklisten

Foreligger der ingen lovkrav til cyklister på cykler med elektrisk hjælpemotor, anbefales en minimumsalder på 15 år samt erfaring i omgangen med manuelt drevne cykler.

Cyklistens legemlige samt åndelige evner bør række til brugen af manuelt drevne cykler.

Skal cyklen bruges af børn, kræves der både en grundig instruktion af eller opsyn af en voksen, og brugen skal overvåges, indtil det ses, at cyklen bruges som angivet i denne driftsvejledning. Forældre skal ved mindreårige vurdere, om barnet er egnet til at bruge cyklen.

3.2 Fare for sårbare persongrupper

Batteriet og opladeren skal opbevares uden for børns rækkevidde.

3.3 Tilsigtet brug

Cyklen må kun bruges, når den er i en ordentlig og funktionsdygtig tilstand. På nationalt plan kan der blive stillet krav til cyklen, der afviger fra standardudstyret. Især under kørsel i den offentlige trafik gælder der delvist særlige regler for *belysning*, *reflekser* samt andre komponenter.

De generelt gældende love og forskrifter til forebyggelse af uheld og miljøbeskyttelse i det pågældende anvendelsesland skal overholdes. Alle handlingsanvisninger og tjeklister i denne vejledning er også en del af tilsigtet brug. Det er tilladt for et fagligt personale at montere godkendt tilbehør.

Hver enkelt cykel er af en bestemt *cykeltype*, som har en bestemt tilsigtet brug.

3.3.1



City- og trekkingcykel

City- og trekkingcykler er dimensioneret til daglig, nem brug på befæstede gader og veje. De kan bruges i trafikken.

City- og trekkingcykler er ikke sportscykler. Der skal regnes med nedsat kørestabilitet og nedsat komfort, hvis de bruges til sport. City- og trekkingcykler er uegnede til terrængående kørsel.

3.3.2



Foldecykel

Foldecyklen er egnet til kørsel på befæstede veje i trafikken. Foldecyklen kan foldes sammen og er dermed egnet til pladsbesparende transport, for eksempel med offentlige transportmidler eller i biler.

Foldecyklen er ikke egnet til rejser eller sport. Det, at foldecyklen kan foldes sammen, kræver, at den har små hjul samt lange bremsekabler og bowdenkabler. Der skal derfor regnes med nedsat kørestabilitet og bremseeffekt, nedsat komfort samt holdbarhed ved høj belastning.

3.4

Utilsigtet brug

Tilsidesættelse af den tilsigtede brug medfører fare for person- og tingsskader. Cyklen er ikke egnet til følgende brug:

- Kørsler med en beskadiget eller ufuldstændig cykel,
- kørsel op og ned af trapper,
- kørsel gennem dybt vand,
- udlejning af cyklen til ikke instruerede personer,
- transport af andre personer,
- kørsel med for megen bagage,
- kørsel uden brug af hænder,
- kørsel på is og sne,
- ukorrekt pleje,

Sikkerhed

- ukorrekte reparationer,
- hård brug samt professionelle konkurrencer og
- freestyle samt akrobatisk brug.

3.5

Personlige værnemidler

Der bør bruges en egnet cykelhjem. Derudover bør der bruges tætsiddende tøj og faste sko, der er egnet til cykling.

3.6

Omsorgspligt

Cyklens sikkerhed kan kun omsættes, hvis alle nødvendige tiltag træffes.

3.6.1

Ejer

Ejerens omsorgspligt omfatter planlægning af tiltag og kontrol af disses udførelse.

Ejeren:

- Stiller denne driftsvejledning til rådighed for cyklisten, så længe cyklen bruges. Efter behov oversætter han driftsvejledningen til et sprog, som cyklisten forstår.
- Instruerer cyklisten i cyklens funktioner, før cyklen anvendes første gang. Kun instruerede personer må bruge cyklen.
- Anviser cyklisten om tilsigtet brug og anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr.
- Overlader kun vedligeholdelse og reparation af cyklen til fagpersonale.

EF-overensstemmelseserklæringen fra tillægget gælder, så længe cyklen er i en original tilstand. Foretager ejeren relevante ændringer eller tilbygninger, er denne så selv fabrikant. Ejeren skal så selv sikre overensstemmelsen med EF-direktiverne for at

- bringe cyklen på markedet,
- kunne placere CE-mærket, og
- arbejdssikkerheden ikke påvirkes.

3.6.2

Cyklist

Cyklisten:

- Lader sig instruere før den første tur. Spørgsmål til driftsvejledningen afklarer han med ejeren eller HERCULES-forhandleren.
- Bruger personligt sikkerhedsudstyr.
- Overtager alle ejerens pligter, hvis cyklen gives videre.

Beskrivelse

4 Beskrivelse

4.1 Oversigt

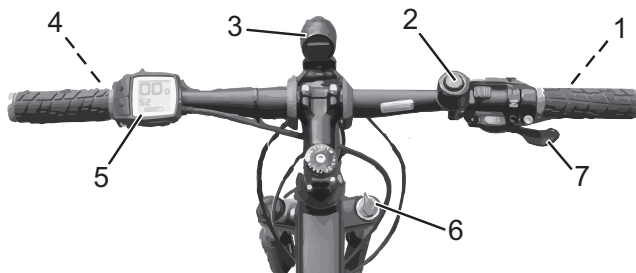


Figur 2:

Cykel fra højre, eksempel

- | | |
|----|--------------------------------|
| 1 | <i>Forhjul</i> |
| 2 | <i>Gaffel</i> |
| 3 | <i>Cykelskærm, foran</i> |
| 4 | <i>Forlygte</i> |
| 5 | <i>Styr</i> |
| 6 | <i>Frempind</i> |
| 7 | <i>Stel</i> |
| 8 | <i>Sadelpind</i> |
| 9 | <i>Sadel</i> |
| 10 | <i>Bagagebærer</i> |
| 11 | <i>Batteri</i> |
| 12 | <i>Refleks og baglygte</i> |
| 13 | <i>Cykelskærm, bagtil</i> |
| 14 | <i>Støtteben</i> |
| 15 | <i>Baghjul</i> |
| 16 | <i>Kædeskærm</i> |
| 17 | <i>Stelnummer og typeskilt</i> |

4.2 Styr

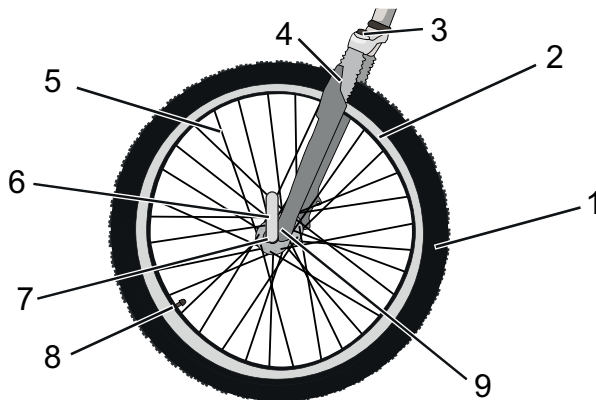


Figur 3: Detaljeret visning af cyklen set fra cyklistens position, eksempel

- 1 Bremsehåndtag bagtil
- 2 Ringeklokke
- 3 Forlygte
- 4 Bremsehåndtag foran
- 5 *Betjeningsdel med display*
- 6 Gaffellås på fjedergaffelhovedet
- 7 Gearvælger

Beskrivelse

4.3 Hjul og gaffel



Figur 4: Hjulets komponenter, eksempel med forhjul

- | | |
|---|--|
| 1 | Dæk |
| 2 | Fælg |
| 3 | Fjedergaffelhoved med indstillingshjul |
| 4 | Fjederben |
| 5 | Eger |
| 6 | Hurtigbespænding |
| 7 | Nav |
| 8 | Ventil |
| 9 | Fjederbenets gaffelende |

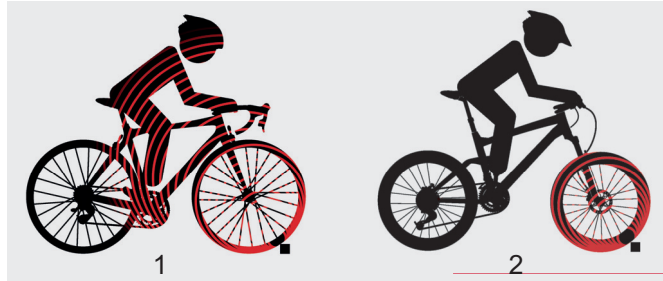
4.3.1 Ventil

Hvert hjul har en ventil. Den bruges til at fylde *dæk*ket med luft. På hver ventil sidder der en ventilkappe. Den påskruede ventilkappe holder støv og smuds væk.

Cyklen har enten en klassisk *Dunlopventil*, en *fransk ventil* eller en *bilventil*.

4.3.2 Affjedring

En fjedergaffel forbedrer vejgrebet og komforten ved hjælp af to funktioner: Affjedringen og dæmpningen.



Figur 5: Cykel uden affjedring (1) og med affjedring (2) ved kørsel over en hindring

Med affjedring ledes et stød, f.eks. på grund af en sten, der ligger på vejen, ikke via gafflen direkte ind i cyklistens krop, men opfanges af fjedersystemet. Herved trykkes fjedergafflen sammen. Sammentrykningen kan låses, således at en fjedergaffel reagerer som en stiv gaffel.

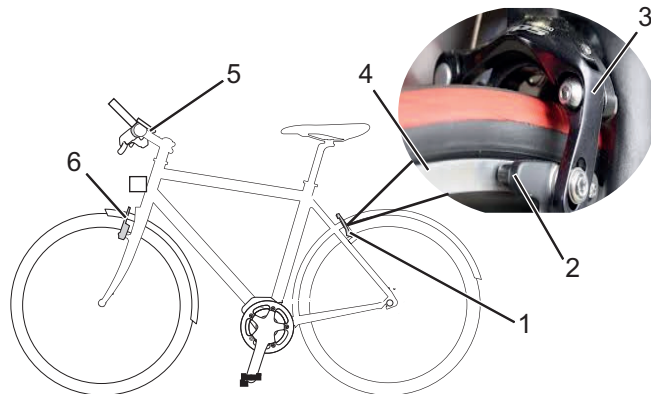
Beskrivelse

4.4 Bremsesystem

Cyklens bremsesystem består enten af:

- en fælgbremse på for- og baghjul eller
- en skivebremse på for- og baghjul.

4.4.1 Fælgbremse



Figur 6: Fælgbremsens komponenter med detaljer, eksempel

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Fælgbremse på baghjul |
| 2 | Bremseklods |
| 3 | Bremsearm |
| 4 | Fælg |
| 5 | Styr med <i>bremsehåndtag</i> |
| 6 | Fælgbremse på forhjul |

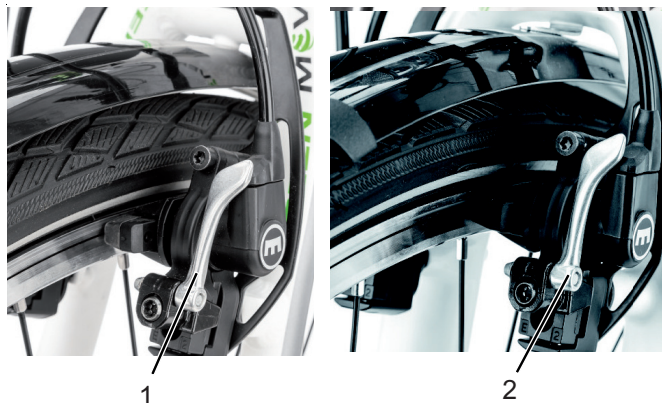
Fælgbremsen stopper hjulets bevægelse ved, at cyklisten trækker i *bremsehåndtaget*, hvilket bevirker, at to bremseklodser over for hinanden trykker mod *fælgen*.

Fælgbremsen findes i to *forskellige udførelser*:

- den hydraulisk styrede fælgbremse og
- den kabelstyrede fælgbremse.

4.4.1.1 Låsearm (alternativt udstyr)

Cyklen med hydraulisk styrede fælgbrems er udstyret med en låsearm på forbremser og en låsearm på bagbremsen.



Figur 7:

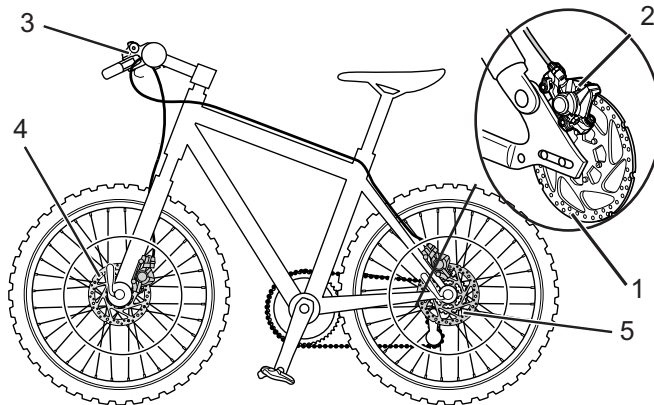
Fælgbremsens låsearm, på forhjulet (1) og på baghjulet (2)



Låsearmene har ingen påskrift. Kun HERCULES-forhandlere må indstille låsearmene.

Beskrivelse

4.4.2 Skivebremse (alternativt udstyr)



Figur 8: Bremsesystem på en cykel med frihjulsbremse, eksempel

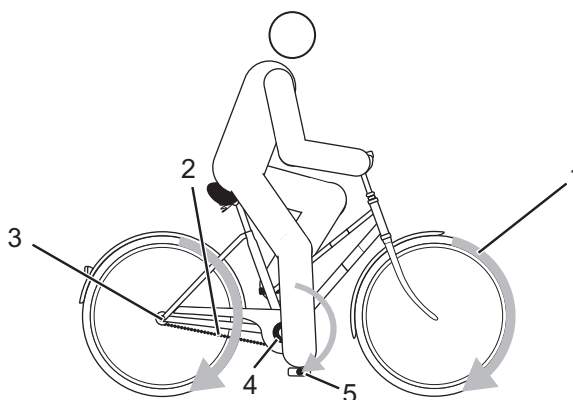
- 1 Bremsebelægning
- 2 Bremseåg med bremsebelægninger
- 3 Styr med bremsehåndtag
- 4 Bremseskive på forhjul
- 5 Bremseskive på baghjul

På en cykel med skivebremse er bremseskiven fast monteret på hjulets nav. Når cyklisten trækker i bremsehåndtaget, trykker bremsebelægningerne mod bremseskiven, og hjulets bevægelse stoppes.

4.5

Elektrisk drevsystem

Cyklen drives med muskelkraft ved hjælp af kædedrevet. Den kraft, som anvendes til at træde pedalerne i kørselsretningen, driver det forreste kædehjul. Via kæden overføres kraften til det bageste kædehjul og derefter til baghjulet.



Figur 9:

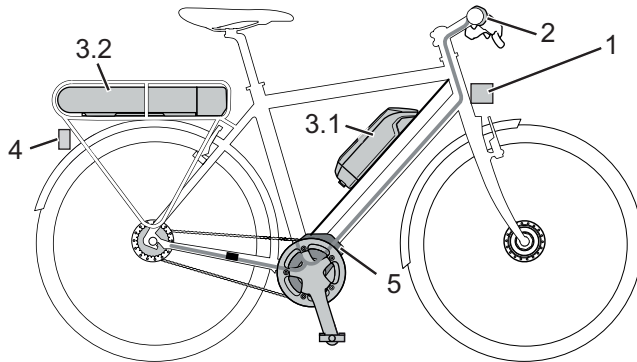
Skema over mekanisk drevsystem

- 1 Kørselsretning
- 2 Kæde
- 3 Bageste kædehjul
- 4 Forreste kædehjul
- 5 Pedal

Derudover har cyklen et integreret, elektrisk drevsystem, med en *betjeningsdel med display*.

Beskrivelse

Med til det elektriske drevsystem hører seks komponenter:



Figur 10:

Skema over elektrisk drevsystem, eksempel

- 1 *Forlygte*
- 2 *Betjeningsdel med display*
- 3.1 *Underrørsbatteri*
- 3.2 *Bagagebærerbatteri*
- 4 *Baglygte*
- 5 *Motor*
- *en oplader, som passer til batteriet.*

Når cyklistens muskelkraft overstiger en bestemt værdi, mens cyklisten træder i pedalerne, kobler motoren sig let til og understøtter cyklistens pedalbevægelser. Motorkraften afhænger af den indstillede hjælp.

Cyklen har intet ekstra mek. eller el. nødstop. Et drevsystem med aftagelig skærm kan i nødstilfælde afbrydes ved at fjerne *skærmen*.

Motoren slukkes automatisk, når cyklisten ikke længere træder i pedalerne, temperaturen ligger uden for det tilladte område, der sker overbelastning, eller frakoblingshastigheden på 25 km/h er nået.

Beskrivelse

Hjælpekraft ved trækning kan aktiveres. Så længe cyklisten trykker på Plus-tasten på *styret*, driver hjælpekraften ved trækning cyklen frem med ganghastighed. Hastigheden kan her maksimalt være 6 km/h. Når plus-tasten slippes, stopper hjælpekraften.

4.5.1

Batteri

Litium-ion-batteriet har et internt relæ. Dette er tilpasset opladeren og cyklen. Batteriets temperatur overvåges konstant. Batteriet er beskyttet mod dybdeafledning, overopladning, overophedning og kortslutning. Ved fare slukkes batteriet automatisk ved hjælp af et beskyttelseskredsløb. Batteriet går i standby for at beskytte sig selv, hvis det ikke bruges et stykke tid.

Batteriets levetid kan forlænges, hvis det behandles godt og især opbevares ved de korrekte temperaturer. Selv ved god behandling reduceres batteriets ladetilstand, efterhånden som det bliver ældre. En væsentligt forkortet driftstid efter opladning viser, at batteriet er opbrugt.

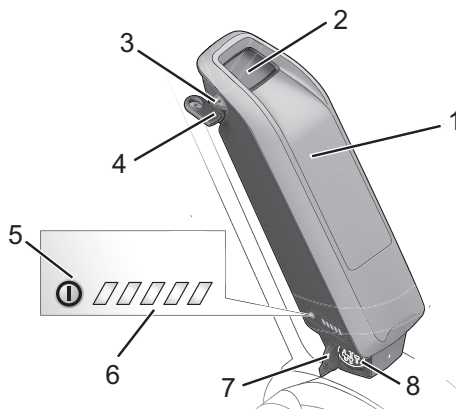
Transporttemperatur	5 °C - 25 °C
Optimal transporttemperatur	10 °C - 15 °C
Opbevaringstemperatur	5 °C - 25 °C
Optimal opbevaringstemperatur	10 °C - 15 °C
Omgivelsestemperatur under opladning	10 °C - 30 °C

Tabel 9:

Tekniske data for batteri

Beskrivelse

Cyklen har et underrørsbatteri.

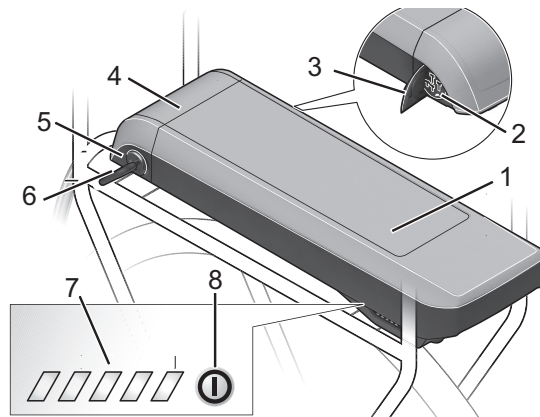


Figur 11:

Detaljer fra underrørsbatteri

- 1 Batterihus
- 2 Batterilås
- 3 Nøgle til batterilås
- 4 Kappe til batterilås
- 5 Tænd/sluk-tast (batteri)
- 6 Drifts- og ladetilstandsviser
- 7 Ladetilslutningens kappe
- 8 Tilslutning til ladestik

Beskrivelse



Figur 12:

Detaljer fra bagagebærer batteri

- 1 Batterihus
- 2 Ladetilslutning til ladestik
- 3 Ladetilslutningens kappe
- 4 Bagagebærer batteriets holder
- 5 Batterilås
- 6 Nøglen til batterilåsen
- 7 *Drifts- og ladetilstandsviser*
- 8 Tænd/sluk-tast (batteri)

Beskrivelse

4.5.1.1

Drifts- og ladetilstandsviser

Drifts- og ladetilstandsviserens fem grønne LED'er viser ladetilstanden, når batteriet er tændt. Her svarer hver LED til ca. 20% af ladetilstanden. Det tændte batteris ladetilstand vises også på *skærmen*.

Hvis batteriets ladetilstand er under 5%, slukkes alle drifts- og ladetilstandsviserens LED'er. Ladetilstanden vises dog fortsat på *skærmen*.

4.5.2

Kørellys

Når kørelyset er aktiveret, er *forlygten* og baglygten tændt samtidigt.

4.5.3

Betjeningsdel med display

Betjeningsdelen med display styrer drevsystemet via fire betjeningselementer og viser køredataene.

Cyklens batteri forsyner *betjeningsdelen med display* med energi. Derudover har *betjeningsdelen med display* indvendigt to ikke-genopladelige knapbatterier. På denne måde sikres det, at systemet kan tændes via *betjeningsdelen med display*.

Interne knapbatterier	3 V, 90 mAh
Type	CR2016
Opbevaringstemperatur	-10 °C til +60 °C

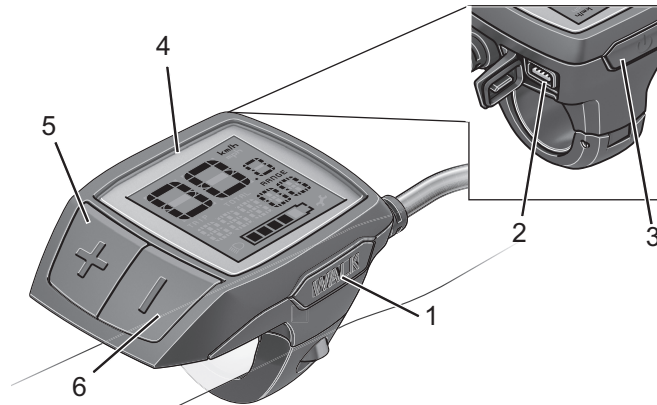
Tabel 10:

Tekniske data for batteri til betjeningsdel med display

Beskrivelse

Ved pludselige temperaturændringer kan displayets glas blive tildugget. Dette er ikke en fejlfunktion.

Betjeningsdelen med display har fire taster.



Figur 13:

Oversigt over betjeningsdel med display

Symbol	Navn
1	WALK Tast til hjælpekraft ved trækning
2	USB-port
3	Tænd/sluk-tast
4	Visning
5	+ Plus-tast
6	- Minus-tast

Tabel 11:

Oversigt over betjeningsdel med display

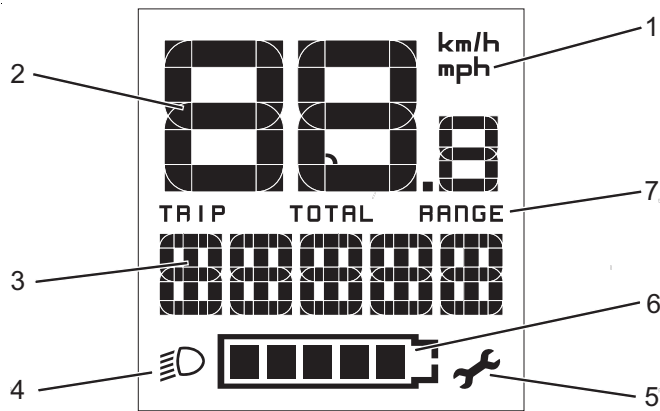
Beskrivelse

4.5.3.1 USB-port

Der kan tilsluttes kontrolinstrumenter til USB-diagnoseporten for at kontrollere drevsystemet. Ud over dette har USB-diagnoseporten ingen funktion.

4.5.3.2 Visninger

Betjeningsdelen med display har syv skærbilleder.



Figur 14:

Oversigt over skærbilleder

Brug

- 1 Måleenhed for hastighed
- 2 Aktuel hastighed
- 3 Funktionsvisning
- 4 Kørellys-symbol
- 5 Service-symbol
- 6 Batteriets ladetilstand
- 7 Hjælp

Tabel 12:

Oversigt over skærbillede

Hjælp

Jo mere hjælp der vælges, desto mere hjælper drevsystemet cyklisten med at træde i pedalerne. Du har følgende hjælpegrader til rådighed:

Hjælp	Brug
OFF	Når drevsystemet er tændt, er motorhjælpen slukket. Hjælpekraften ved trækning kan ikke aktiveres ved denne hjælp.
ECO	Lille hjælp
TOUR	Normal hjælp
SPORT	Kraftig hjælp
TURBO	Maksimal hjælp

Tabel 13:

Oversigt over hjælp

Aktuel hastighed

I systemindstillingerne kan du vælge, om hastigheden skal vises i kilometer eller i miles.

Funktionsvisning

Funktionsvisningen viser tre forskellige informationer:

- Rejseinformationer
- Systemoplysninger og
- systemmeldinger

Beskrivelse

Rejseinformation

Betjeningsdelen med display viser en af tre rejseinformationer. Du kan skifte mellem de viste rejseinformationer.

Visning	Funktion
TRIP	Tilbagelagt distance siden sidste RESET
TOTAL	Visning af den totalt tilbagelagte distance (kan ikke ændres)
RANGE	Forventet rækkevidde med den aktuelle batteriopladning, beregnet ud fra den seneste kørestil

Tabel 14:

Rejseinformationer

Systemoplysninger

For at kunne se alle informationer om det anvendte system og softwaren skal cyklisten *åbne systemoplysningerne*.

Visning	Funktion
SERIENNUMMER DU	Drevsystemets serienummer
SERIENNUMMER HMI	Serienummer for betjeningsdel med display
SW-VERSION HMI	Softwareversion for betjeningsdel med display
SW-VERSION DU	Drevsystemets softwareversion
SW-VERSION PP	Batteriets softwareversion

Tabel 15:

Systemoplysning, kan ikke ændres

Systemmelding

Drevsystemet overvåger sig selv kontinuerligt og angiver eventuelle fejl krypteret som systemmelding i form af et tal. Alt efter fejlens type slår systemet sig eventuelt fra. Der findes en tabel med alle systemmeldinger i slutningen af driftsvejledningen.

5 Transport, opbevaring og samling

5.1 Transport



Styrt ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet ud, før cyklen transporteres.



Brand og eksplosion på grund af høje temperaturer

For høje temperaturer beskadiger batterierne. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Udsæt aldrig batteriet for permanent sollys.

BEMÆRK

Hvis cyklen ligger fladt ned, kan der komme olie og fedt ud af den.

Hvis transportkassen med en cykel ligger fladt ned eller står på højkant, beskytter den ikke tilstrækkeligt mod skader på *stellet* og hjulene.

- ▶ Transportér kun cyklen stående.

BEMÆRK

Cykelholdersystemer, hvor cyklen fastgøres, mens den står på hovedet på *styret* eller *stellet*, udsætter komponenterne for alt for høje kræfter under transporten. Dette kan medføre, at de bærende dele går i stykker.

- ▶ Brug aldrig cykelholdersystemer, hvor cyklen fastgøres, mens den står på hovedet på *styret* eller *stellet*.

Transport, opbevaring og samling

- ▶ Tag hensyn til den køreklare cykels vægt under transport.
- ▶ Fjern *skærmen* og batteriet fra cyklen før transport.
- ▶ Beskyt de elektriske komponenter og tilslutninger på cyklen med egnede beskyttelsesovertræk mod vejret.
- ▶ Fjern tilbehør, f.eks. drikkedunke, før cyklen transporteres.
- ▶ Der skal bruges et egnet cykelholdersystem til transport med bil.



HERCULES-forhandleren rådgiver om korrekt udvalg og sikker brug af en egnet holder.

- ▶ Transportér batteriet i et tørt, rent område, der er beskyttet mod direkte sollys.



HERCULES-forhandleren bør forestå korrekt demontering og indpakning af cyklen i tilfælde af en forsendelse.

5.2 Opbevaring



FORSIGTIG

Brand og eksplosion på grund af høje temperaturer

For høje temperaturer beskadiger batteriet. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Udsæt aldrig batteriet for permanent sollys.



BEMÆRK

Hvis cyklen ligger fladt ned, kan der komme olie og fedt ud af den.

Hvis transportkassen med en cykel ligger fladt ned eller står på højkant, beskytter den ikke tilstrækkeligt mod skader på *stellet* og hjulene.

- ▶ Opbevar kun cyklen stående.

✓ Opbevar cyklen, batteriet og opladeren tørt og rent.

Opbevaringstemperatur	5 °C - 25 °C
-----------------------	--------------

Optimal opbevaringstemperatur	10 °C - 15 °C
-------------------------------	---------------

Tabel 16:

Opbevaringstemperatur for batteriet, cyklen og opladeren

Transport, opbevaring og samling

5.2.1 Driftspause

BEMÆRK

Batteriet aflades, når det ikke bruges. Dette kan beskadige batteriet.

- ▶ Batteriet skal lades op hver ottende uge.
-

BEMÆRK

Hvis batteriet tilsluttes permanent til opladeren, kan det blive beskadiget.

- ▶ Tilslut ikke batteriet permanent til opladeren.
-

Hvis cyklen, f.eks. om vinteren, tages ud af drift i mere end fire uger, skal der forberedes en driftspause.

5.2.1.1 Forberedelse af driftspause

- ✓ Fjern batteriet fra cyklen.
- ✓ Oplad batteriet til ca. 60% (tre til fire LED'er i ladetilstandsviseren lyser).
- ✓ Rengør cyklen med en let fugtig klud, og konserver den med en voks-spray. Påfør aldrig voks på bremsens friktionsflader.
- ✓ Før længerevarende pauser bør cyklen efterses, rengøres grundigt samt konserveres af en HERCULES-forhandler.

5.2.1.2 Udførelse af driftspause

- ▶ Opbevar cyklen, batteriet og opladeren i tørre og rene omgivelser.
- ▶ Kontrollér batteriets ladetilstand efter 8 uger. Hvis kun en LED i ladetilstandsviseren lyser, skal batteriet igen oplades til ca. 60%.

Transport, opbevaring og samling

5.3

Samling



Klemning ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af, hvis det ikke er absolut nødvendigt for samlingen.



- ✓ Saml cyklen i rene og tørre omgivelser.
- ✓ Arbejdsmgivelserne skal have en temperatur på 15 °C - 25 °C.

Temperatur i arbejdsmgivelse

15 °C - 25 °C

Tabel 17:

Temperatur i arbejdsmgivelse

- ✓ Bruges en samlestander, skal den være godkendt til en maksimumvægt på 30 kg.
- ✓ For at reducere vægten bør batteriet tages af cyklen, så længe cyklen er i samlestanderen.
- ✓ Universalværktøj, en momentnøgle med et arbejdsområde fra 5 Nm til 40 Nm og det specialværktøj, som HERCULES GMBH anbefaler skal være til rådighed.

5.3.1

Udpakning



Kvæstelse af hænderne på kartonnagen

Transportkassen er lukket til med hæfteklammer af metal. Der er risiko for stiksår eller snitsår under udpakningen eller hvis kassen skilles ad.

- ▶ Brug egnede handsker.
- ▶ Fjern metalhæfteklammerne med en tang, før transportkassen åbnes.

Emballagen består primært af karton og plastfolie.

- ▶ Den skal bortskaffes iht. nationale bestemmelser.

Transport, opbevaring og samling

5.3.2

Leveringsomfang

Cyklen blev samlet komplet til test på fabrikken og derefter adskilt til transporten.

Med til leveringsomfanget hører følgende:

- Cyklen, op til 98% samlet.
- Forhjulet.
- Batteriet eller batterierne.
- Opladeren.
- Pedalerne.
- Driftsvejledningen.

5.3.3

Ibrugtagning



FORSIGTIG

Brand og eksplosion på grund af forkert oplader

Batterier, der oplades med en uegnet oplader, kan blive beskadiget internt. Konsekvensen kan være brand eller eksplosion.

- ▶ Anvend kun batteriet sammen med den medfølgende oplader.
- ▶ For at undgå forvekslinger bør den medfølgende oplader samt nærværende driftsvejledning markeres entydigt, f.eks. med cyklens *stelnummer* eller *typenummer*.

Da der skal bruges specialværktøj og særlig faglig viden til cyklens første ibrugtagning, må dette kun ske af uddannet fagligt personale.

Vi har ofte kunnet fastslå, at endnu ikke solgte cykler ofte bruges spontant til prøveture, så snart cyklerne ser klare ud.

- ▶ Derfor skal cyklen gøres klar til brug med det samme efter opbygningen.

Med til første ibrugtagning hører følgende arbejde:

- ▶ Kontrol af batteriet [[▷ Kapitel 5.3.3.1, side 48](#)].

Transport, opbevaring og samling

- ▶ Batteriet leveres delvist opladet. Oplad batteriet helt for at sikre fuld ydelse.
- ▶ Monter *hjulene med hurtigbespænding og pedalerne*.
- ▶ Sæt *styret og sadlen* i funktionsposition.
- ▶ Kontrollér, at alle komponenter sidder fast.
- ▶ Kontrollér alle indstillinger og hjullejemøtrikkernes tilspændingsmoment.

Tilspændingsmoment for hjullejemøtrik	35 Nm - 40 Nm
--	---------------

Tabel 18:

Tilspændingsmoment for hjullejemøtrik

- ▶ Kontrollér, om kabelbundet er korrekt udlagt:
 - Undgå, at kabelbundet berører de bevægelige dele.
 - Udlægningsstederne skal være glatte og fri for skarpe kanter.
 - Bevægelige dele må ikke udøve tryk eller træk i kabelbundet.
- ▶ *Indstil forlygten*.
- ▶ Kontrollér drevsystemet, lyssystemerne og bremserne for funktion og ydelse.
- ▶ Indstil drevsystemet til det danske sprog samt metriske enheder.
- ▶ Kontrollér drevsystemets softwareversion, og opdater om nødvendigt.

Salg af cyklen

- ▶ Udfyld databladet på første side af denne driftsvejledning.
- ▶ Tilpas cyklen til cyklisten.
- ▶ Indstil *støttebenet og gearvælgeren*, og vis køberen indstillingerne.
- ▶ Instruer ejeren eller cyklisten i alle cyklens funktioner.

Transport, opbevaring og samling

5.3.3.1

Kontrol af batteriet

Batteriet skal kontrolleres, før det oplades første gang.

- ▶ Tryk på *tænd/sluk-tasten (batteri)*.
- ⇒ Hvis ingen af LED'erne i drifts- og ladetilstandsviseren lyser, er batteriet muligvis beskadiget.
- ⇒ Hvis mindst én, men ikke alle LED'er i drifts- og ladetilstandsviseren lyser, kan batteriet oplades.
- ▶ Sæt batteriet i cyklen, når det er opladet.
- ⇒ Bekræft, at batteriet er et originalt Shimano-batteri eller et BMZ-batteri.

5.4 **Montering af hjul med hurtigbespænding**



Styrt på grund af løsnet hurtigbespænding

En defekt eller forkert monteret hurtigbespænding kan sætte sig fast i bremseskiven og blokere hjulet. Styrt kan være følgen.

- ▶ Forhjulets hurtigbespænding skal være på siden modsat bremseskiven.



Styrt på grund af defekt eller forkert monteret hurtigbespænding

Bremseskiven bliver meget varm under brug. Dette kan beskadige dele af hurtigbespændingen. Hurtigbespændingen løsner sig. Konsekvensen er styrt med kvæstelser.

- ▶ Forhjulets hurtigbespænding og bremseskiven skal sidde over for hinanden.



Styrt på grund af forkert indstillet spændekraft

Hvis spændekraften er for stor, ødelægges hurtigbespændingen, så den ikke fungerer.

Er spændekraften derimod ikke stor nok, medfører dette en uheldig kraftpåvirkning. Fjeder-gaflen eller stellet kan gå i stykker. Konsekvensen er styrt med kvæstelser.

- ▶ Fastgør aldrig en hurtigbespænding med et værktøj (f.eks. en hammer eller en tang).
- ▶ Brug kun greb med forskriftsmæssigt indstillet spændekraft.

- ▶ Åbn grebet.
- ▶ Skub det åbnede greb med hjulakslen fra højre side gennem navet.
- ▶ Spænd hjulet fast afhængigt af udførelse, og indstil spændekraften.

Tilpasning af cyklen til cyklisten

6 Tilpasning af cyklen til cyklisten



HERCULES-forhandleren kontrollerer alle fabriksindstillinger og tilpasser *sadlens*, *styrets*, *fjedergaflens* og *fjeder/dæmper-elementets* indstilling til cyklisten.

6.1 Indstilling af sadel

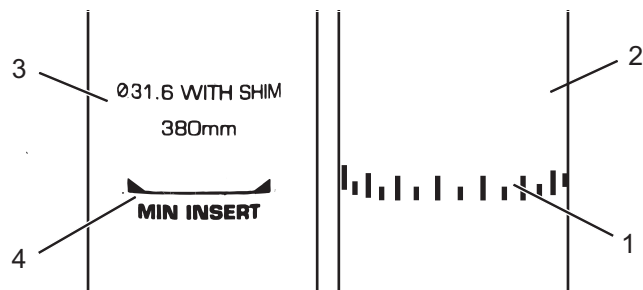
6.1.1 Fastlæggelse af siddehøjde



Styrt på grund af for højt indstillet sadelpind

Indstilles *sadelpinden* for højt, kan *sadelpinden* og *stellet* knække. Konsekvensen er styrt med kvæstelser.

- ▶ Træk kun sadelpinden op af stellet op til markeringen for minimumsdybden.



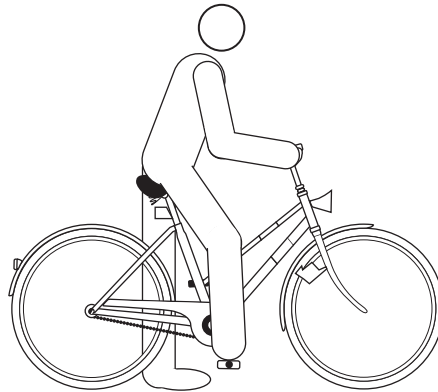
Figur 15:

Detaljeret visning af sadelpind, eksempler på markering af minimumsdybden

- 1 III-markering af minimumsdybden
- 2 Sadelpind I
- 3 Sadelpind II
- 4 MIN-markering af minimumsdybden

Tilpasning af cyklen til cyklisten

Siddehøjden bør af hensyn til ergonomien være indstillet således, at hælen på det strakte ben berører pedalen ved det laveste punkt.



Figur 16:

Fastlæggelse af sadelhøjde

6.1.2

Fastspænding af sadelpind med hurtigbespænding



HERCULES-forhandleren viser cyklisten eller ejeren hurtigbespændingens funktion.



Figur 17:

Sadelpindens hurtigbespænding i slutpositionen

- 1 Sadelpindens greb
- 2 Sadelpind
- 3 Fingermøtrik

Tilpasning af cyklen til cyklisten

Fastspænding

✓ Fastspænd kun *sadelpinden*, når cyklen står stille.

Sadelpindens greb har ingen påskrift. Om den er åbnet eller lukket, ses af formen.

- For at lukke skal *sadelpindens greb* trykkes til anslaget på *sadelpinden*.
- For at åbne skal *sadelpindens greb* trækkes væk fra *sadelpinden*.

► Kontrollér *hurtigbespændingens spændekraft*.

6.1.3



Indstilling af siddeposition og sadelhældning

Der skal bruges specialværktøj til at ændre siddelængden og sadelhældningen. HERCULES-forhandleren tilpasser indstillingen af sadlen til cyklisten.

6.2



Indstilling af styr

✓ Styret må kun indstilles, når cyklen står stille.

- Løsn de dertil beregnede skrueforbindelser, juster dem, og fastklem dem med det maksimale tilspændingsmoment for klemskrueerne til styret.

Maksimalt tilspændingsmoment for klemskrue til styr*

5 Nm - 7 Nm

*Hvis der ikke er oplyst andet på komponenten

Tabel 19:

Maksimalt tilspændingsmoment for klemskrue til styr

6.3 Indstilling af frempind

6.3.1 Med hurtigbespænding (alternativ udførelse)



Styrt på grund af forkert indstillet spændekraft

Hvis spændekraften er for stor, ødelægges hurtigbespændingen, så den ikke fungerer.

Er spændekraften derimod ikke stor nok, medfører dette en uheldig kraftpåvirkning. Konsekvensen er styrt med kvæstelser.

- ▶ Fastgør aldrig en hurtigbespænding med et værktøj (f.eks. en hammer eller en tang).
 - ▶ Brug kun greb med forskriftsmæssigt indstillet spændekraft.
-
- ▶ Åbn grebet på frempindens hurtigbespænding.
 - ▶ Drej styret til den ønskede position.
 - ⇒ Styret går i indgreb med et tydeligt klik.
 - ▶ Lås hurtigbespændingen.
 - ▶ Kontrollér hurtigbespændingens spændekraft.

Tilpasning af cyklen til cyklisten



Figur 18: Frempind, udførelse II med greb (1), frigørelsesknap (2) og fingermøtrik (3)

6.4 Kontrol af hurtigbespændingens spændekraft

- ▶ Åbn og luk frempindens eller sadelpindens hurtigbespænding.
- ⇒ Spændekraften er tilstrækkelig, når grebet nemt kan bevæge sig fra den åbnede slutposition til midten og fra midten skal trykkes med fingrene eller håndballen.

Indstilling af spændekraft

- ▶ Skru *fingermøtrikken* ud, hvis *styrets greb* ikke kan bevæges til slutpositionen.
- ▶ Skru *fingermøtrikken* ind, hvis spændekraften i *sadelpindens greb* ikke er tilstrækkelig.



Hvis spændekraften ikke kan indstilles, skal HERCULES-forhandleren kontrollere hurtigbespændingen.

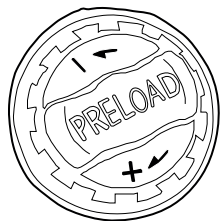
6.5 Grundindstilling af affjedring og dæmpning

Den her viste tilpasning er en grundindstilling. Cyklisten bør ændre grundindstillingen afhængigt af underlag og foretrukken indstilling.

- ▶ Det anbefales at notere grundindstillingen ned. På denne måde kan den fungere som udgangspunkt for senere, optimerede indstillinger og sikre mod utilsigtede ændringer.

6.5.1 Indstilling af fjederelementernes hårdhed

6.5.1.1 Indstilling af stålfjedergaflens hårdhed



Figur 19:

Fjedergaflens indstillingshjul, eksempel

- ✓ Indstil kun stålfjedergaflen, mens cyklen står stille.
 - ▶ Indstillingshjulet kan være placeret under en kunststofkappe på venstre fjederbens hoved. Træk kunststofkappen af opefter.
- ▶ Indstil stålfjedergaflens hårdhed med *indstillingshjulet* på venstre *fjedergaffelhoved*. Korrigér stålfjedergaflens hårdhed ved at dreje *indstillingshjulet* mod plus eller minus.
- ⇒ Den optimale indstilling til cyklistens vægt er nået, når fjederbenet fjedrer 3 mm under cyklistens vægt.
- ▶ Sæt evt. kunststofkappen på igen, når fjedergaflen er blevet indstillet.

Drift

7 Drift

**FORSIGTIG**

Styrt på grund af løstsiddende tøj

Hjulenes eger og kædedrevet kan trække snørebånd, halstørklæder eller andre løse dele ind. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- Brug faste sko og tætsiddende tøj.

**FORSIGTIG**

Styrt på grund af tilsmudsning

Grov snavs kan påvirke cyklens funktioner, for eksempel bremsen. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- Fjern kraftig tilsmudsning før kørsel.

**FORSIGTIG**

Styrt på grund af dårlige vejforhold

Løse genstande, for eksempel grene og kvister, kan komme ind i løbehjulene og forårsage styrt.

- Tag højde for vejforholdene.
- Kør langsomt, og brems tidligt.

BEMÆRK

Der opnås høje hastigheder under kørsler ned af bakke. Cyklen er dog kun dimensioneret til en kortvarig overskridelse af 25 km/h. Især *dækkene* kan give problemer ved længerevarende høj belastning.

- Nedbrems cyklen, hvis der opnås højere hastigheder end 25 km/h.

BEMÆRK

Dæktrykket kan stige over det tilladte maksimumtryk på grund af varme eller direkte sollys. Dette kan ødelægge *dækkene*.

- Stil aldrig cyklen i solen.
- Kontrollér *dæktrykket* regelmæssigt på varme dage, og regulér det efter behov.

Drift

Cyklisten må køre med cyklen i et temperaturområde fra 5 °C - 35 °C. Drevsystemets ydelse er begrænset uden for dette temperaturområde.

Temperatur under brug

5 °C - 35 °C

Indtrængende fugtighed ved minustemperaturer kan forstyrre nogle af funktionerne på cyklen på grund af den åbne konstruktion.

► Hold altid cyklen tør og frostfri.



► Hvis cyklen skal anvendes ved temperaturer under 3 °C, skal HERCULES-forhandleren først forberede den til vinterbrug.

Terrænkørsel belaster armenes led kraftigt. Hold en pause efter 30 til 90 minutters kørsel alt efter kørebanens tilstand.

Drift

7.1 Før kørsel



Styrt på grund af uopdagede skader

Efter et styrt, uheld eller fald med cyklen kan der være skader, f.eks. på bremsesystemet, hurtigbespændingen eller *stellet*, som er vanskelige at opdage. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Tag cyklen ud af brug, og lad en HERCULES-forhandler foretage en kontrol.



Styrt på grund af materialetræthed

I tilfælde af materialetræthed, kan en komponent pludselig svigte. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

Hold straks op med at bruge cyklen, hvis der er tegn på materialetræthed. Lad en HERCULES-forhandler kontrollere situationen.

- ▶ Lad regelmæssigt HERCULES-forhandleren foretage en grundlæggende rengøring. HERCULES-forhandleren undersøger cyklen for tegn på materialetræthed under en grundlæggende rengøring.

- ▶ Kontrollér cyklen før hver tur.

⇒ I tilfælde af afvigelser fra *Tjekliste før hver tur* eller påfaldende forhold må cyklen ikke anvendes, før årsagen er fundet.

Tjekliste før hver tur

<input type="checkbox"/>	Kontrollér, at cyklen er komplet.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér for tilstrækkelig renlighed, f.eks. belysning, refleks og bremse.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér cykelskærmene, bagagebæreren og kædeskærmen for fast montering.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér forhjulets og baghjulets løb. Dette er meget vigtigt, efter at cyklen er blevet transporteret eller aflåst med en lås.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér ventilerne og dæktrykket. Reguler efter behov før kørslen.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér, om for- og bagbremsen fungerer korrekt. Dette gøres ved at trække bremsehåndtagene til, når cyklen står, for at kontrollere, om der opbygges et normalt modtryk i den normale bremsehåndtagsposition.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér lysets funktion.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér for usædvanlige lyde, vibrationer, lugte, misfarvninger, deformationer, afslidning eller slid. Dette tyder på materialetræthed.
<input type="checkbox"/>	Hold øje med unormale driftsfornemmelser under opbremsning, cykling eller styring.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér, om alle hurtigbespændinger er lukket og i slutposition.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér på cykler med hydraulisk fælgbremse, om låsene er lukket helt i deres slutposition.

Drift

7.2 Brug af støtteben



FORSIGTIG

Styrt på grund af nedklappet støtteben

Støttebenet klapper ikke automatisk op. Der er fare for styrt, hvis der køres med nedklappet støtteben.

- ▶ Klap støttebenet helt op før kørsel.
-

BEMÆRK

Da cyklen vejer meget, kan støttebenet synke ned i en blød undergrund, og cyklen kan vippe eller vælte.

- ▶ Cyklen må kun stilles på et plant og fast underlag.
 - ▶ Kontrollér derfor stabiliteten nøje, hvis cyklen er udstyret med tilbehør eller er læsset med bagage.
-

Opklapning af støtteben

- ▶ Klap støttebenet helt op med foden før kørsel.

Parkering af cykel

- ▶ Klap støttebenet helt ned med foden før parkering.
- ▶ Parkér cyklen forsigtigt, og kontrollér, om den står sikkert.

7.3 Brug af bagagebærer



Styrt på grund af belastet bagagebærer

Når *bagagebæreren* bruges, ændres cyklens køreadfærd, især under styring og opbremsning. Dette kan medføre tab af kontrol. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Øv dig i at bruge en belastet *bagagebærer* sikkert, før du bruger cyklen på offentlig vej.



Styrt på grund af ikke-sikret bagage

Løse eller ikke-sikrede genstande på *bagagebæreren*, f.eks. remme, kan komme ind i baghjulet. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

Fastgjorte genstande på *bagagebæreren* kan tildække cyklens *reflekser* og *køreløys*. Cyklen kan blive overset i trafikken. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Sørg for at sikre genstande tilstrækkeligt, som er anbragt på *bagagebæreren*.
- ▶ De genstande, som er fastgjort på *bagagebæreren*, må aldrig tildække *reflekserne*, *forlygten* eller *baglygten*.



Kvæstelse af fingrene på grund af fjeder

Bagagebærerens fjeder er under høj spænding. Der er fare for at kvæste fingrene.

- ▶ Lad aldrig fjederen klappe i ukontrolleret.
- ▶ Hold øje med fingrenes position, når *bagagebærerens* fjeder lukkes.

Drift

BEMÆRK

Bagagebærerens maksimale bæreevne er angivet på *bagagebæreren*.

- ▶ Overskrid aldrig den tilladte *totalvægt* ved læsning af cyklen.
 - ▶ Overskrid aldrig bagagebærerens maksimale bæreevne.
 - ▶ Foretag aldrig ændringer på *bagagebæreren*.
-
- ▶ Bagagen skal placeres ligeligt fordelt på venstre og højre side af cyklen.
 - ▶ Der bør bruges cykeltasker og cykelkurve.

7.4

Batteri



Brand og eksplosion på grund af defekt batteri

Sikkerhedselektronikken kan svigte på beskadigede eller defekte batterier. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Batterier med ydre skader må ikke længere bruges og aldrig oplades.
- ▶ Hvis et batteri bliver deformt eller begynder at ryge, skal du holde afstand, afbryde strømforsyningen på stikkontakten og straks kontakte brandvæsenet.
- ▶ Sluk aldrig brand i beskadigede batterier med vand, og lad dem ikke komme i kontakt med vand.
- ▶ Tag batteriet ud af drift i mindst 24 timer, og hold øje med det efter et styrt eller en kollision, selv om der ikke fastslås ydre skader på huset.
- ▶ Defekte batterier er farligt gods. Defekte batterier skal bortskaffes korrekt og hurtigst muligt.
- ▶ Opbevar dem tørt indtil bortskaffelsen. Opbevar aldrig brandfarlige stoffer i nærheden.
- ▶ Åbn eller reparer aldrig batteriet.



Brand og eksplosion på grund af høje temperaturer

For høje temperaturer beskadiger batteriet. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Udsæt aldrig batteriet for permanent sollys.

Drift

FORSIGTIG

Brand og eksplosion på grund af kortslutning

Små metalgenstande kan kortslutte batteriets elektriske poler. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Hold hæfteklammer, skruer, mønter, nøgler og andre små dele væk fra batteriet.

FORSIGTIG

Ætsning af hud og øjne på grund af defekt batteri

Væsker og dampe kan sive ud af beskadigede eller defekte batterier. Disse kan irritere luftvejene og medføre forbrændinger.

- ▶ Berør aldrig udsivende væsker.
- ▶ Opsøg læge med det samme ved kontakt med øjnene eller ubehag.
- ▶ Skyl af med vand med det samme ved hudkontakt.
- ▶ Udluft rummet grundigt.

FORSIGTIG

Brand og eksplosion på grund af vandindtrængning

Batteriet er kun beskyttet mod let stænkvand. Indtrængende vand kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Dyk aldrig batteriet ned i vand.
- ▶ Er der mistanke om, at vand kan være trængt ind i batteriet, må batteriet ikke bruges.

BEMÆRK

Under transport eller kørsel med cyklen, kan nøglen brække af, eller låsen kan blive åbnet utilsigtet, hvis nøglen sidder i.

- ▶ Træk batterilåsens nøgle ud straks efter anvendelse.
 - ▶ Det anbefales at forsyne nøglen med f.eks. en nøglering.
-

7.4.1 Underrørsbatteri (alternativ udførelse)

- ✓ Sluk batteriet og drevsystemet, før batteriet tages ud eller sættes i.

7.4.1.1 Udtagning af underrørsbatteri

- ▶ Åbn batterilåsen med nøgle.
- ▶ Vip underrørsbatteriet ud af den øverste holder.
- ▶ Træk underrørsbatteriet ud af den nederste holder.

7.4.1.2 Isætning af underrørsbatteri

- ▶ Sæt underrørsbatteriet på kontaktfladerne i batteriets nederste holder.
- ▶ Træk nøglen ud af låsen.
- ▶ Vip batteriet ind i den øverste holder indtil anslag.
⇒ Der høres en kliklyd.
- ▶ Kontrollér, at det indsatte batteri sidder fast.

7.4.2 Bagagebærerbatteri (alternativ udførelse)

- ✓ Sluk batteriet og drevsystemet, før batteriet tages ud eller sættes i.

7.4.2.1 Udtagning af bagagebærerbatteri

- ▶ Åbn batterilåsen med nøgle.
- ▶ Træk bagagebærerbatteriet bagud og ud af *dets* holder.

Drift

7.4.2.2

Isætning af bagagebærerbatteri

- ▶ Træk nøglen ud af låsen.
- ▶ Skub bagagebærerbatteriet ind i *dets holdemed* kontaktfladerne forrest, indtil det går i indgreb.
- ▶ Kontrollér, at det indsatte batteri sidder fast.

7.4.3

Opladning af batteri



Brand på grund af overophedet oplader

Opladeren opvarmes under opladning af batteriet. Konsekvensen ved manglende afkøling kan være brand eller forbrændinger på hænderne.

- ▶ Brug aldrig opladeren på et let brændbart underlag (f.eks. papir, tæppe osv.).
- ▶ Tildæk aldrig opladeren under opladningen.



Elektrisk stød på grund af vandindtrængning

Ved indtrængning af vand i et el-apparat øges risikoen for elektrisk stød.

- ▶ Oplad aldrig batteriet udendørs.



Elektrisk stød ved beskadigelse

Beskadigede opladere, ledninger eller stik øger risikoen for elektrisk stød.

- ▶ Kontrollér altid oplader, ledninger og stik, før de bruges. Brug aldrig en beskadiget oplader.
- ▶ Omgivelsestemperaturen under opladning skal ligge mellem 10 °C og 30 °C.

Temperatur under opladning	10 °C - 30 °C
-----------------------------------	---------------

- ✓ Batteriet kan forblive på cyklen eller tages af til en opladning.

- ✓ Batteriet bliver ikke beskadiget af, at opladningen afbrydes.
- ✓ På cykler, der er udstyret med to batterier, startes opladningen af begge batterier via bagagebærerbatteriet.
- ▶ Fjern gummiafdækningen på batteriet.
- ▶ Tilslut opladerens stik til en normal, jordet stikkontakt.

Tilslutningsdata

230 V, 50 Hz

- ▶ Stik ladekablet ind i batteriets ladetilslutning.
- ⇒ Ladeprocessen starter automatisk.
- ⇒ Drifts- og ladetilstandsviseren angiver ladetilstanden under opladningen. Når drevsystemet er tændt, viser *skærmen* ladeprocessen.
- ⇒ Opladningen er afsluttet, når drifts- og ladetilstandsviserens LED'er slukkes.

FORSIGTIG **Fare for brand og eksplosion på grund af beskadigede batterier.** Sikkerhedselektronikken kan svigte på beskadigede eller defekte batterier. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere. Hvis et batteri bliver deformt eller begynder at ryge, skal du holde afstand, afbryde strømforsyningen på stikkontakten og straks kontakte brandvæsenet. Sluk aldrig brand i beskadigede batterier med vand, og lad dem ikke komme i kontakt med vand.

BEMÆRK Hvis der opstår en fejl under opladningen, vises der en systemmelding. Tag straks opladeren og batteriet ud af drift, og følg anvisningerne.

Drift

7.4.4 Vækning af batteri

- ✓ Batteriet går i standby for at beskytte sig selv, hvis det ikke bruges et stykke tid. Drifts- og ladetilstandsviserens LED'er lyser ikke.
- ▶ Tryk på *tænd/sluk-tasten (batteri)*.
- ▶ Batteriets drifts- og ladetilstandsviser viser ladetilstanden.

7.5 Elektrisk drevsystem

7.5.1 Tænding af drevsystem



Styrt på grund af manglende bremseberedskab

Et tændt drevsystem kan aktiveres ved at træde i pedalerne. Hvis drevet aktiveres utilsigtet, og du ikke kan nå bremsen, kan der opstå styrt med kvæstelser.

- ▶ Start aldrig det elektriske drevsystem, eller sluk det straks, hvis du ikke kan nå bremsen sikkert.

- ✓ Der er sat et tilstrækkeligt opladet batteri i cyklen.
- ✓ Batteriet sidder fast. Nøglen er fjernet.
- ✓ Efter slukning lukkes drevsystemet. Det er ikke muligt at tænde straks. Vent evt. et kort øjeblik.

Drevsystemet kan tændes på to måder.

1 Batteriets tænd/sluk-tast

- ▶ Tryk kort på **tænd/sluk-tasten (batteri)**.

2 Tænd/sluk-tast på betjeningsdel med display

- ▶ Tryk kort på **tænd/sluk-tasten (på betjeningsdelen med display)**.

⇒ Hvis drevsystemet er tændt, aktiveres drevet, så snart pedalerne bevæges med tilstrækkelig kraft.

Drift

7.5.2

Slukning af drevsystem

Systemet slukker automatisk ti minutter efter sidste kommando. Drevsystemet kan slukkes manuelt på to måder.

1 Tænd/sluk-tast på betjeningsdel med display

- ▶ Tryk kort på **tænd/sluk-tasten (på betjeningsdelen med display)**.

2 Batteriets tænd/sluk-tast

- ▶ Tryk på **tænd/sluk-tasten (batteri)**.

7.6 Betjeningsdel med display

7.6.1 Anvendelse af USB-diagnoseport

BEMÆRK

Der kan tilsluttes kontrolinstrumenter til USB-diagnoseporten for at kontrollere drevsystemet. Ud over dette har USB-diagnoseporten ingen funktion.

- ▶ Tilslut aldrig en oplader eller en strømforbruger (f.eks. en mobiltelefon eller en computer) til USB-diagnoseporten.

7.6.2 Brug af hjælpekraft ved trækning

BEMÆRK

Pedalerne drejer på grund af konstruktionen med, når hjælpekraft ved trækning anvendes.

- ▶ Cyklen skal styres sikkert med begge hænder ved brug af hjælpekraft ved trækning.
- ▶ Sørg for tilstrækkelig bevægelsesfrihed til pedalerne.

Hjælpekraften ved trækning hjælper cyklisten, når denne trækker cyklen. Hastigheden kan her maksimalt være 6 km/h.

- ✓ Trækkraften til hjælpekraft ved trækning samt hastigheden afgøres af det valgte geartrin. Op ad bakker bør det første gear vælges. Dette skåner motoren.
 - ✓ Hjælpen OFF må ikke være valgt.
 - ▶ Tryk mindre end et sekund på **tasten til hjælpekraft ved trækning** for at aktivere hjælpekraft ved trækning.
 - ▶ Tryk inden for tre sekunder på **Plus-tasten**, og hold den nede.
- ⇒ Motoren startes.

Drift

Slukning af hjælpekraft ved trækning

Hjælpekraften ved trækning slukkes på tre måder.

- **Plus-tasten** slippes.
- Hjulene blokeres.
- Ved hastigheder over 6 km/h.

7.6.3

Brug af kørelys

- ✓ *Kørelyset* kan først tændes, når drevsystemet er tændt.
- ▶ Tryk på **Plus-tasten** i ca. to sekunder.
- ⇒ *Kørelyset* tændes, og *kørelys-symbolet* vises.
- ▶ Tryk på **Plus-tasten** i mere end tre sekunder.
- ⇒ *Kørelyset* slukkes, og *kørelys-symbolet* vises ikke.

7.6.4 Valg af hjælp

- ▶ Tryk i mindre end et sekund på **Plus-tasten**.
⇒ Hjælpestyrken øges.
- ▶ Tryk i mindre end et sekund på **Minus-tasten**.
⇒ Hjælpestyrken reduceres.

7.6.5 Rejseinformationer

Den viste *rejseinformation* kan ændres og delvist nulstilles.

7.6.5.1 Skift af vist information

- ▶ Tryk flere gange i ca. to sekunder på **Minus-tasten (betjeningsdel med display)**, indtil den ønskede *rejseinformation* vises.

7.6.5.2 Nulstilling af distance

- ▶ Tryk samtidigt i ca. tre sekunder på **Plus- og Minus-tasten**.
⇒ På displayet vises RESET.
- ▶ Tryk igen samtidigt på **Plus- og Minus-tasten**.
⇒ Rejseinformationen *TRIP* er nulstillet.

Drift

7.6.5.3

Skift af måleenhed for hastighed

Hastigheden kan vises enten i kilometer eller miles.

- ▶ Tryk længere end tre sekunder på **minus-tasten**.
 - ▶ Tryk mindre end et sekund på **tænd/sluk-tasten**.
- ⇒ Visningen af hastigheden skifter til den anden måleenhed.

7.6.5.4

Visning af systemoplysninger

- ✓ Drevsystemet er slukket.
- ▶ Tryk samtidigt på **Plus-** og **Minus-tasten**.
- ▶ Tryk efter tre sekunder på **tænd/sluk-tasten (betjeningsdel med integreret display)**.
- ▶ Tryk flere gange på **Plus-** eller **Minus-tasten**, indtil den ønskede systemoplysning vises.

7.7

Gearskift

Det er vigtigt, at der vælges et passende gear til en skånsom kørsel samt til det elektriske drevsystems lydefri funktion. Trædefrekvensen ligger mellem 40 og 60 omdrejninger per minut.

► Vælg det passende gear med *gearskiftets gearvælger*.

⇒ Gearskiftet skifter gear.

Drift

7.8 Bremsler



Styrt på grund af forkert anvendelse

Ukorrekt håndtering af bremsen kan føre til tab af kontrol og til styrt, som kan medføre kvæstelser.

- ▶ Øv dig med bremsene og nødopbremsninger, før cyklen anvendes i offentlig trafik.
- ▶ Flyt vægten så langt som muligt bagud og nedad.



Styrt på grund af fugtigt vejr

På våde veje kan *dækkene* skride ud. Regn også med forlænget bremselængde i fugtigt vejr. Bremsefornemmelsen afviger fra den normale fornemmelse. Herved kan der opstå tab af kontrol eller styrt, der kan medføre kvæstelser.

- ▶ Kør langsomt, og brems tidligt.



Styrt efter rengøring, pleje eller reparation

Bremsens funktion kan midlertidigt være unormal svag efter en rengøring, pleje eller reparation. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Foretag nogle opbremsninger efter rengøring, pleje eller reparation.



Forbrændinger på grund af varmkørt bremse

Bremsene kan blive meget varme under driften. Ved berøring kan der opstå forbrænding.

- ▶ Berør aldrig bremsens komponenter straks efter kørslen.

Under kørslen frakobles motorens drivkraft, så snart cyklisten ikke længere træder i pedalerne. Under opbremsning frakobles drevsystemet ikke.

- For at få et optimalt bremseresultat skal du undgå at træde i pedalerne under bremsning.

7.8.1

Anvendelse af bremse

- Træk i *bremsehåndtagene*, indtil den ønskede hastighed er nået.

Drift

7.9 Affjedring og dæmpning

7.9.1 Låsning af forhjulets affjedring

I *gaffellåsens* åbne position affjeder *fjedersystemet* og aflaster dermed cyklisten og cyklen. Derfor bør der i hverdagen køres med åbnet *gaffellås*.

F.eks. under kørsel op ad bakke og under hurtig kørsel opfanges den kraft, som sendes til drevet, af *affjedringssystemet* og reduceres med op til 50%. I disse tilfælde anbefales en lukket fjedergaffel.

Gaffellåsen kan alt efter udførelse sidde enten direkte på gafflen eller på styret. Gaffellås på fjederhovedet



- ▶ Skub *spærregrebet* til positionen LOCK for at låse *forhjulets affjedring*.
- ▶ Skal *forhjulets affjedring* oplåses igen, skal *spærregrebet* skubbes til positionen OPEN.

Figur 20:

Gaffellås på fjederhovedet med spærregreb (1), eksempel

7.10 Foldning (alternativt udstyr)

BEMÆRK

- ▶ Klem eller knæk aldrig kabeltræk, elektriske kabler eller bremsekabler, når cyklen foldes sammen.

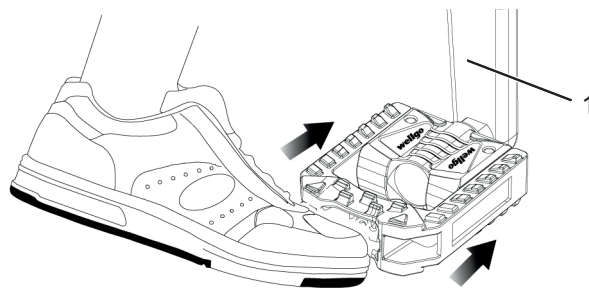
7.10.1 Foldning af foldecykel

Cyklen sammenfoldes i otte trin.

- ▶ Sluk det *elektriske drevsystem*.
- ▶ Klap *støttebenet* ud.
- ▶ Tag *skærmen* af.
- ▶ Tag om nødvendigt *batteriet* ud.
- ▶ Fold *pedalen*.
- ▶ Fold *fremspinden*.
- ▶ Skub *sadelpinden* ind.
- ▶ Fold *stellet* sammen.

7.10.1.1 Foldning af pedal

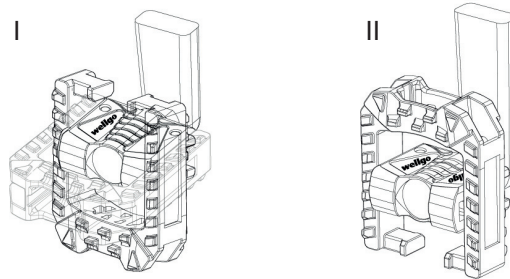
- ▶ Tryk pedalen ind mod pedalarmen med foden.



Figur 21: Tryk pedalen ind mod pedalarmen (1)

Drift

- Fold pedalen ind mod pedalarmen.



Figur 22: Foldning af pedalen nedad (I) eller opad (II)

7.10.2

Frempind, udførelse I, foldning (alternativ udførelse)

- Åbn grebet på frempindens hurtigbespænding.
 - Træk låsegrebet på frempinden opad, og drej det samtidig 90° til højre eller venstre.
- ⇒ Styret går mærkbart i indgreb.
- Skub styret ind.
 - Luk grebet på frempindens hurtigbespænding.



Figur 23: Åbnet greb på hurtigbespændingen (3) på frempinden (2), udførelse I, med låsegreb på frempinden (1)

7.10.2.1 Fremvind, udførelse II, foldning (alternativ udførelse)

- ▶ Åbn grebet på fremvindens hurtigbespænding.
- ▶ Tryk på frigørelsesknappen.
- ▶ Drej styret 90° til højre eller venstre.
- ⇒ Styret går mærkbart i indgreb.
- ▶ Luk grebet på fremvindens hurtigbespænding.



Figur 24:

Fremvind, udførelse II med greb på fremvindens hurtigbespænding (1) og frigørelsesknap (2)

7.10.2.2 Indskubning af sadelpind

- ▶ Åbn grebet på sadelpindens hurtigbespænding.
- ▶ Skub sadlen til minimum.
- ▶ Luk grebet på sadelpindens hurtigbespænding.

Drift

7.10.2.3

Sammenfoldning af stellet

- ▶ Drej *stellets låsegreb* opad.
- ⇒ *Stellets greb* kan åbnes frit.
- ▶ Åbn *stellets greb*.
- ▶ Drej stellet ind til anslag.



Figur 25:

Stel, med lukket greb til stel (1) og åbnet låsegreb til stel (2)

7.10.3

Klargøring til brug igen



HERCULES-forhandleren viser ejeren eller cyklisten, hvordan cyklen foldes, hvordan den gøres klar til brug igen, og hvordan hurtigbespændingen anvendes.

Cyklen gøres klar til brug i otte trin.

- ▶ Sluk *drevsystemet*.
- ▶ Klap *støttebenet* ud.
- ▶ Fold *stellet* ud.
- ▶ Indstil *fremspinden*.
- ▶ Indstil *sadlen*.
- ▶ Fold *pedalen* ud.
- ▶ Sæt *batteriet* i.
- ▶ Monter *skærmen*.

7.10.3.1

Udfoldning af stellet

- ▶ Fold stellet helt ud.
- ▶ Luk *stellets greb*.

⇒ *Stellets greb* ligger an mod anslaget. *Stellets låsegreb* holder *stellets greb*. *Stellets greb* er lukket.



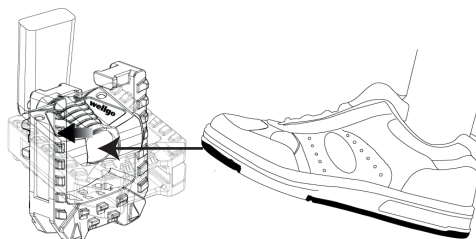
Figur 26:

Stel, med lukket greb til stel (1) og lukket låsegreb til stel (2)

Drift

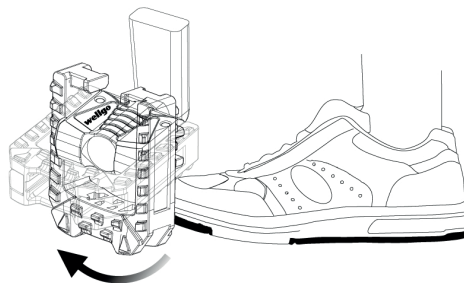
7.10.3.2 Udfoldning af pedal

- Tryk pedalen forfra ind mod pedalarmen med foden.



Figur 27: Tryk pedalen ind mod pedalarmen (1)

- Fold pedalen opad eller nedad med foden.



Figur 28: Foldning af pedalen opad

8 Vedligeholdelse

Tjekliste for rengøring

<input type="checkbox"/>	Smør kæden	hver måned
<input type="checkbox"/>	Rengør batteriet	hver måned
<input type="checkbox"/>	Grundig rengøring og konservering af alle komponenter	mindst hvert halve år
<input type="checkbox"/>	Rengør opladeren	mindst hvert halve år

Tjekliste for vedligehold

<input type="checkbox"/>	Kontrollér USB-gummiafdækningens position	før kørsel
<input type="checkbox"/>	Kontrollér dæksliddet	hver uge
<input type="checkbox"/>	Kontrollér sliddet på fælgene	hver uge
<input type="checkbox"/>	Kontrollér dæktrykket	hver uge
<input type="checkbox"/>	Kontrollér bremsesliddet	hver måned
<input type="checkbox"/>	Kontrollér elledningerne og bowdenkablerne for beskadigelser og funktion	hver måned
<input type="checkbox"/>	Kontrollér kædespænding	hver måned
<input type="checkbox"/>	Kontrollér, om egerne er strammet korrekt	kvartårligt
<input type="checkbox"/>	Kontrollér gearskiftets indstilling	kvartårligt
<input type="checkbox"/>	Kontrollér fjedergaflerne for funktion og slid	kvartårligt

Tjekliste for eftersyn

<input type="checkbox"/>	Eftersyn udført af forhandleren	hvert halve år
--------------------------	---------------------------------	----------------

Vedligeholdelse

8.1 Rengøring og vedligeholdelse

**FORSIGTIG**

Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af før rengøring.
-

De følgende plejearbejder skal udføres regelmæssigt [▶ *Tjekliste, side 85*]. Plejen kan udføres af ejeren/ cyklisten. Opsøg HERCULES-forhandleren i tilfælde af tvivl.

8.1.1 Batteri

**FORSIGTIG**

Brand og eksplosion ved vandkontakt

Batteriet er kun beskyttet mod let stænkvand. Indtrængende vand kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Rens aldrig batteriet med højtryksrenser, vandstråler eller trykluft.
 - ▶ Dyk aldrig batteriet ned i vand.
 - ▶ Fjern batteriet fra cyklen før rengøring.
-
- ▶ Rengør kun batteriets elektriske tilslutninger med en tør klud eller en pensel.
 - ▶ Tør ydersiderne af med en godt opvredet, let fugtig klud.
-

8.1.2 Skærm

BEMÆRK

Hvis der trænger vand ind i *skærmen*, bliver den ødelagt.

- ▶ Dyk aldrig *skærmen* ned i vand.
 - ▶ Fjern *skærmen* fra cyklen før rengøring.
-

- ▶ Rengør forsigtigt *skærmen* med en fugtig, blød klud.

8.1.3

Grundig rengøring og konservering



FORSIGTIG

Styrt på grund af bremsesvigt

Bremsens funktion kan midlertidigt være unormal svag efter en rengøring, pleje eller reparation. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Kom aldrig plejemiddel eller olie på bremseskiverne, bremseklodserne eller fælgenes bremseflader.
- ▶ Foretag nogle prøveopbremsninger efter rengøring, pleje eller reparation.

BEMÆRK

Ved brug af damprenser kan der komme vand ind i lejerne. Smøremidlerne i lejerne fortyndes, friktionen øges, og på sigt bliver lejerne ødelagt.

- ▶ Rengør aldrig cyklen med en damprenser.

BEMÆRK

Fedtindsmurte dele, f.eks. sadelpinden, styret eller frempinden, kan ikke længere fastklemmes sikkert.

- ▶ Kom aldrig fedt eller olie på fastklemningsområder.
- ▶ Rengør cyklen med en let fugtig klud. Tilsæt en smule neutralt sæbemiddel til rengøringsvandet.
- ▶ Konservér derefter cyklen med voks eller olie.

8.1.4

Kæde

- ▶ *Kæden* og *kædehjulene* skal renses og smøres med passende plejemidler.

Vedligeholdelse

8.2 Vedligehold



FORSIGTIG

Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af før vedligehold.

Det følgende vedligehold skal udføres regelmæssigt [▷ *Tjekliste, side 85*]. Det kan udføres af ejeren/ cyklisten. Opsøg HERCULES-forhandleren i tilfælde af tvivl.

8.2.1

Hjul

BEMÆRK

Hvis dæktrykket er for lavt, opnår dækket ikke sin bæreevne. Dækket er ustabil og kan springe af fælgen.

Hvis dæktrykket er for højt, kan dækket eksplodere.

- ▶ Kontrollér dæktrykket som anvist [▷ *Datablad, side 1*].
 - ▶ *Korriger om nødvendigt dæktrykket.*
-
- ▶ Kontrollér sliddet på *dækkene*.
 - ▶ Kontrollér sliddet på *fælgene*.
 - Fælgbremsers fælge med usynlig slidindikator er slidte, når slidviseren ses på fælgens overkant.
 - Fælge med synlig slidindikator er slidte, når den sorte rille på belægningens friktionsflade er slidt af. *Fælgene* bør udskiftes, hver anden gang bremsebelægningen udskiftes.
 - ▶ Kontrollér, om egerne er strammet korrekt.

8.2.2 Bremsesystem

- ▶ Udskift skivebremsens bremsebelægninger, når belægningens tykkelse har nået 0,5 mm.

8.2.3 Elektriske ledninger og bremsekabler

- ▶ Kontrollér alle synlige elledninger og kabeltræk for beskadigelse. Hvis yderkablerne f.eks. er sammenpressede, skal cyklen tages ud af brug, indtil kabeltrækkene er udskiftet.
- ▶ Kontrollér alle elledningers og kabeltræks funktion.

8.2.4 Gearskift

- ▶ Kontrollér indstillingen af gearskiftet og *gearvælgeren* eller *gearskiftets drejegræb*, og korriger om nødvendigt.

8.2.5 USB-port

BEMÆRK

Indtrængende fugt gennem USB-porten kan udløse en kortslutning i *skærmen*.

- ▶ Kontrollér positionen på *USB-portens gummiafdækning* regelmæssigt, og korriger om nødvendigt.

8.2.6 Kædens eller remmens stramning

BEMÆRK

Er kædens eller remmens stramning for høj, øges sliddet.

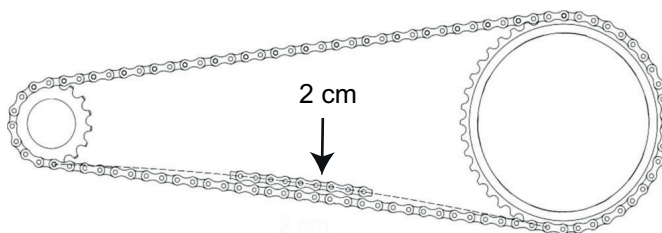
Er kædens eller remmens stramning for ringe, kan det medføre, at *kæden* eller remmen springer af *kædehjulene*.

- ▶ Kontrollér kædens eller remmens stramning hver måned.

Vedligeholdelse



- ▶ Kontrollér kædens eller remmens stramning tre til fire steder over en komplet omdrejning af kranken.
 - ▶ Kan *kæden* eller remmen trykkes mere end 2 cm ind, skal *kæden* eller remmen efterstrammes hos en HERCULES-forhandler.
 - ▶ Kan *kæden* eller remmen trykkes mindre end 1 cm op eller ned, skal *kæden* eller remmen løsnes.
- ⇒ Kædens eller remmens stramning er optimal, når *kæden* eller remmen kan trykkes maksimalt 2 cm ind i midten mellem spidshjulet og tandhjulet. Kranken skal derudover kunne drejes uden modstand.



Figur 29:

Kontrol af kædens eller remmens stramning

8.3 Eftersyn

**FORSIGTIG**

Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af før eftersyn.

**FORSIGTIG**

Styrt på grund af materialetræthed

Overskrides en komponents levetid, kan den pludseligt svigte. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Cyklen bør rengøres grundigt hvert halve år hos HERCULES-forhandleren i forbindelse med de anførte servicearbejder.

Senest hver sjette måned skal HERCULES-forhandleren udføre et eftersyn [*▶ Tjekliste, side 85*]. Kun på denne måde er cyklens sikkerhed og funktion garanteret.



- ▶ HERCULES-forhandleren undersøger cyklen for tegn på materialetræthed under den grundlæggende rengøring.
- ▶ HERCULES-forhandleren undersøger drevsystemets softwareversion og opdaterer denne. De elektriske tilslutninger kontrolleres, renses og konserveres. De elektriske tilslutninger undersøges for skader.
- ▶ Yderligere plejetiltag svarer til de, der anbefales for en cykel iht. EN 4210. Der tages især højde for fælg- og bremseslid. Egerne strammes til alt efter behovet.

Vedligeholdelse

8.4 Korrigering og reparation

8.4.1 Brug kun originale dele

Cyklens komponenter er udvalgt omhyggeligt, så de passer sammen.

Der må kun bruges originale dele til vedligehold og reparation.

HERCULES-forhandlerne har de altid opdaterede lister over tilbehørsfrigelser og reservedele til rådighed.

8.4.2

Hjul med hurtigbespænding



Styrt på grund af løsnet hurtigbespænding

En defekt eller forkert monteret hurtigbespænding kan sætte sig fast i bremseskiven og blokere hjulet. Styrt kan være følgen.

- ▶ Forhjulets hurtigbespænding skal være på siden modsat bremseskiven.



Styrt på grund af defekt eller forkert monteret hurtigbespænding

Bremseskiven bliver meget varm under brug. Dette kan beskadige dele af hurtigbespændingen. Hurtigbespændingen løsner sig. Konsekvensen er styrt med kvæstelser.

- ▶ Forhjulets hurtigbespænding og bremseskiven skal sidde over for hinanden.



Styrt på grund af forkert indstillet spændekraft

Hvis spændekraften er for stor, ødelægges hurtigbespændingen, så den ikke fungerer.

Er spændekraften derimod ikke stor nok, medfører dette en uheldig kraftpåvirkning. Fjedergaflen eller stellet kan gå i stykker. Konsekvensen er styrt med kvæstelser.

- ▶ Fastgør aldrig en hurtigbespænding med et værktøj (f.eks. en hammer eller en tang).
- ▶ Brug kun greb med forskriftsmæssigt indstillet spændekraft.

Vedligeholdelse

Hurtigbespændingens greb har påskriften OPEN og CLOSE. Ses OPEN, er hurtigbespændingen åbnet. Når CLOSE kan læses, er hurtigbespændingen fastspændt.

⇒ Hjulets hurtigbespænding er fastspændt, når grebet nemt kan bevæge sig fra den åbnede slutposition til midten og skal trykkes med fingrene eller håndballen fra midten.

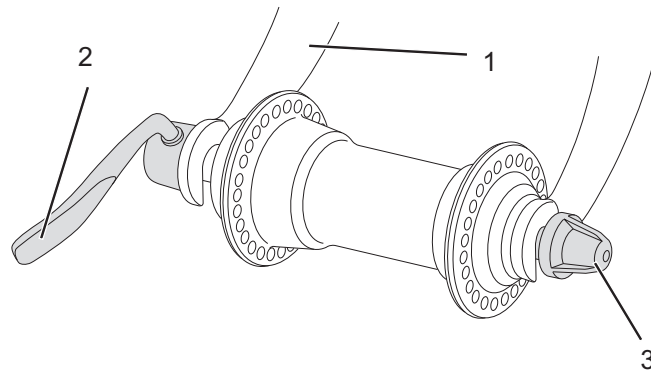
8.4.2.1

Fastspænding af hurtigbespænding

► Hold det åbnede greb fast. Skru indstillingsmøtrikken på den modsatte side fast.

► Fastspænd grebet.

⇒ Grebets slutposition er i en ret vinkel i forhold til gafflen eller stellet.



Figur 30:

Hjul med hurtigbespænding, udførelse I, med greb (2), gaffel (1) og indstillingsmøtrik (3)

Kontrol og indstilling af hurtigbespændingens spændekraft

Hvis grebet ikke kan føres til dets korrekte slutposition blot med et tryk med hånden, eller hvis det er for løst, skal dets spændekraft indstilles igen.

- ▶ Åbn grebet helt.
- ▶ Løsn indstillingsmøtrikken lidt.
- ▶ Fastspænd grebet.
- ▶ Hvis grebet stadig ikke står i den korrekte slutposition, skal du gentage trinnene, indtil den korrekte slutposition er nået.

Vedligeholdelse

8.4.3 Korrigerende af dæktryk

8.4.3.1 Dunlopventil

Dæktrykket kan ikke måles med en enkel Dunlopventil. Derfor måles dæktrykket i pumpe slangens under langsom pumpning med cykelpumpen.

- ✓ Det anbefales at bruge en cykelpumpe med manometer. Cykelpumpens driftsvejledning skal følges.

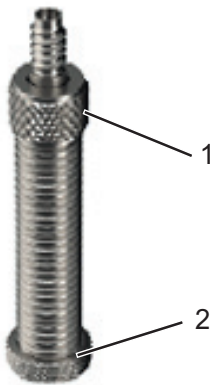
- ▶ Skru ventilkappen af.
- ▶ Sæt cykelpumpen på.
- ▶ Pump langsomt dækket op, og hold øje med dæktrykket.

⇒ Dæktrykket skal korrigeres i overensstemmelse med oplysningerne [▷ *Datablad, side 1*].

- ▶ Hvis dæktrykket er for højt, skal du løsne omløbermøtrikken, lukke luft ud og spænde omløbermøtrikken igen.

- ▶ Tag cykelpumpen af.
- ▶ Skru ventilkappen fast.

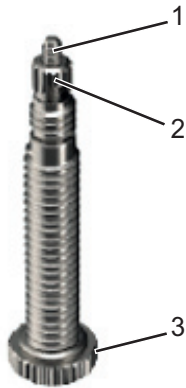
- ✓ Skru fælgmøtrikken let fast mod fælgen med fingerspidserne.



Figur 31: Dunlopventil med omløbermøtrik (1) og fælgmøtrik (2)

8.4.3.2**Fransk ventil**

- ✓ Det anbefales at bruge en cykelpumpe med manometer. Cykelpumpens driftsvejledning skal følges.
- ▶ Skru ventilkappen af.
- ▶ Åbn fingermøtrikken ca. fire omdrejninger.
- ▶ Sæt forsigtigt cykelpumpen på, så ventilindsatsen ikke bøjes.
- ▶ Pump dækket op, og hold øje med dæktrykket.
- ⇒ Dæktrykket skal korrigeres i overensstemmelse med oplysningerne [[▷ Datablad, side 1](#)].
- ▶ Tag cykelpumpen af.
- ▶ Spænd fingermøtrikken fast med fingerspidserne.
- ▶ Skru ventilkappen fast.
- ▶ Skru fælgmøtrikken let fast mod fælgen med fingerspidserne.



Figur 32:

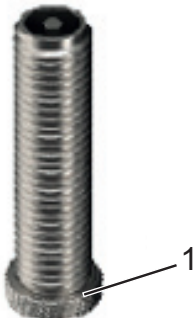
Fransk ventil med ventilindsats (1), fingermøtrik (2) og fælgmøtrik (3)

Vedligeholdelse

8.4.3.3

Bilventil

- ✓ Det anbefales at bruge en cykelpumpe med manometer. Cykelpumpens driftsvejledning skal følges.
- ▶ Skru ventilkappen af.
- ▶ Sæt cykelpumpen på.
- ▶ Pump dækket op, og hold øje med dæktrykket.
- ⇒ Dæktrykket skal korrigeres i overensstemmelse med oplysningerne [▶ *Datablad, side 1*].
- ▶ Tag cykelpumpen af.
- ▶ Skru ventilkappen fast.
- ▶ Skru fælgmøtrikken let fast mod fælgen med fingerspidserne.



Figur 33:

Bilventil med fælgmøtrik (1)

8.4.4 Indstilling af gearskift

Can gearene ikke skiftes nemt, skal gearskiftekalets spænding korrigeres.

- ▶ Træk forsigtigt *slutmuffen* væk fra gearvælgerhuset, og drej den samtidig.
- ▶ Kontrollér gearskiftets funktion efter hver korrigering.



Hvis gearskiftet ikke kan indstilles på denne måde, skal HERCULES-forhandleren kontrollere monteringen af gearskiftet.

8.4.4.1 Gearskift med ét kabel

- ▶ Indstil slutmufferne på gearvælgerhuset for at opnå et letgående gearskift.



Figur 34: Slutmuffe (1) på gearskiftet med ét kabel og gearvælgerhus (2), eksempel

Vedligeholdelse

8.4.5 Udligning af bremsebelægningernes slid

8.4.5.1 Hydraulisk styret fælgbremse (alternativt udstyr)

Bremsebelægningernes slid udlignes med *indstillingsskruen* på den hydrauliske fælgbremses *bremsehåndtag*. Hvis bremseklodsernes profil kun har en restdybde på 1 mm, skal bremseklodserne udskiftes.

- ▶ Skru *indstillingsskruen* ind for at afkorte frigangen og udligne bremsebelægningernes slid.
 - ▶ Skru *indstillingsskruen* ud for at øge frigangen.
- ⇒ I den optimale indstilling er trykpunktet, dvs. det punkt, hvor bremsen tager ved, nået efter 10 mm frigang.



Figur 35: Bremsehåndtag (1) på den hydraulisk aktiverede fælgbremse med indstillingsskrue (2)

8.4.5.2 Kabelstyret fælgbremse (alternativt udstyr)

Ved at efterjustere *indstillingsskruen* på *bremsehåndtaget* til den kabelstyrede fælgbremse udlignes sliddet på bremsebelægningerne.

Frigangen er den udførte vanding fra *bremsehåndtagets* udgangsposition til dets trykpunkt, dvs. det punkt hvor bremsen tager ved.

- ▶ Skru *indstillingsskruen* ud for at afkorte frigangen og udligne bremsebelægningernes slid.
 - ▶ Skru *indstillingsskruen* ind for at øge frigangen.
- ⇒ Trykpunktet nås efter 10 mm frigang, hvis det er optimalt indstillet.



Figur 36: Bremsehåndtag (1), kontramøtrik (2) og indstillingsskrue (3) på den kabelstyrede fælgbremse

8.4.5.3 Skivebremse (alternativt udstyr)

Bremsebelægningens slid på bremseskiven skal ikke efterjusteres.

Vedligeholdelse

8.4.6 Udskiftning af lygter

Alternativt er det muligt at montere 3-W- eller 1,5-W-lygter.

- ▶ Ved udskiftning er det vigtigt kun at anvende dele i samme effektklasse.

8.4.7 Indstilling af forlygte

- ▶ Juster *forlygten* således, at strålen rammer vejbanen 10 m foran cyklen.

8.4.8 Reparationer udført af forhandleren



Mange reparationer kræver specialviden og -værktøjer. Eksempelvis må følgende reparationer kun udføres af en HERCULES-forhandler:

- Udskiftning af *dæk* og *fælge*,
- Udskiftning af *bremseklodser* og *bremsebelægninger*,
- Udskiftning og *stramning af kæde*.

8.4.9

Førstehjælp ved systemmeldinger



Brand og eksplosion på grund af defekte batterier

Sikkerhedselektronikken kan svigte på beskadigede eller defekte batterier. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Batterier med ydre skader må ikke længere bruges.
- ▶ Batterierne må aldrig blive våde.
- ▶ Tag batteriet ud af drift i mindst 24 timer, og hold øje med det efter et styrt eller en kollision, selv om der ikke fastslås ydre skader på huset.
- ▶ Defekte batterier er farligt gods. Defekte batterier skal bortskaffes korrekt og hurtigst muligt.
- ▶ Opbevar dem tørt indtil bortskaffelsen. Opbevar aldrig brandfarlige stoffer i nærheden.
- ▶ Åbn eller reparer aldrig batteriet.

Drevsystemets komponenter kontrolleres hele tiden automatisk. Hvis der konstateres en fejl, vises den passende fejlkode på *skærmen*. Alt efter fejls type slås drevet om nødvendigt fra automatisk.

8.4.9.1

Førstehjælp

Gennemgå følgende trin, når der vises en fejlmeddelelse:

- ▶ Husk systemmeldingens nummer.
- ▶ Sluk drevsystemet, og start det igen.
- ▶ Hvis systemmeldingen stadig vises, skal du tage batteriet ud og sætte det i igen.
- ▶ Genstart drevsystemet.
- ▶ Hvis systemmeldingen stadigvæk vises, skal du kontakte HERCULES-forhandleren.

Vedligeholdelse

8.4.9.2

Særlig fejlfhjælpning

- ▶ Husk systemmeldingens nummer.

Fejl	Afhjælpning
LOW BAT	▶ Det interne skærm batteri skal skiftes, kontakt HERCULES-forhandleren.
540, 604, 605	<p>Cyklen er uden for det tilladte temperaturområde.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sluk cyklen. ▶ Lad systemkomponenterne afkøle eller opvarme. ▶ Genstart drevsystemet.
430	▶ Oplad det interne skærm batteri.
410, 418	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollér, om tasterne sidder fast, f.eks. på grund af indtrængende smuds. ▶ Rengør om nødvendigt tasterne.
460, 550	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fjern forbrugeren på USB-porten. ▶ Genstart drevsystemet.
592	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Brug en kompatibel skærm. ▶ Genstart drevsystemet.
606	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollér ledningsføringen. ▶ Genstart drevsystemet.

Tabel 20:

Fejlfhjælpning ved hjælp af koden

- ▶ Hvis systemmeldingen stadigvæk vises, skal du kontakte HERCULES-forhandleren.

8.4.10**Det elektriske drevsystem eller skærmen starter ikke**

Hvis skærmen og/eller drevsystemet ikke starter, skal du gøre følgende:

- ▶ Kontrollér, om batteriet er tændt. Hvis ikke, skal du tænde batteriet.
- ⇒ Hvis ladetilstandsviserens LED'er ikke lyser, skal du kontakte HERCULES-forhandleren.
- ▶ Hvis ladetilstandsviserens LED'er lyser, men drevsystemet alligevel ikke starter, skal du tage batteriet ud.
- ▶ Sæt batteriet i.
- ▶ Drevsystemet starter.
- ▶ Hvis drevsystemet ikke starter, skal du tage batteriet ud.
- ▶ Rengør alle kontaktflader med en blød klud.
- ▶ Sæt batteriet i.
- ▶ Drevsystemet starter.
- ▶ Hvis drevsystemet ikke starter, skal du tage batteriet ud.
- ▶ Oplad batteriet helt.
- ▶ Sæt batteriet i.
- ▶ Drevsystemet starter.
- ▶ Hvis drevsystemet ikke starter, skal du kontakte HERCULES-forhandleren.

Vedligeholdelse

8.5 Tilbehør

<i>Beskrivelse</i>	<i>Artikelnummer</i>
Beskyttelsesovertræk til elektriske komponenter	080-41000 ff
Cykeltasker systemkomponent*	080-40946
Cykelkurv til bagagebærer systemkomponent*	051-20603
Cykelbox systemkomponent*	080-40947

Tabel 21:**Tilbehør**

*Systemkomponenter er tilpasset bagagebæreren og sikrer tilstrækkelig stabilitet ved særlig kraftpåvirkning.

8.5.1 Barnesæde



Styrt på grund af ukorrekt håndtering

Når der bruges barnesæder, ændres cyklens køreadfærd og stabilitet meget. Herved kan der opstå tab af kontrol og styrt med kvæstelser.

- ▶ Øv dig i at bruge barnesædet sikkert, før du bruger cyklen på offentlig vej.



Fare for klemning på grund af frit tilgængelige fjedre

Barnet kan klemme fingrene på sadlens og sadelpindens frit tilgængelige fjedre og mekanik.

- ▶ Monter aldrig sadler med frit tilgængelige fjedre, hvis der anvendes barnesæde.
- ▶ Monter aldrig affjedrede sadelpinde med frit tilgængelig mekanik og fjedre, hvis der anvendes barnesæde.

BEMÆRK

- ▶ Overhold lovkravene til brug af barnesæder.
- ▶ Følg barnesædesystemets betjenings- og sikkerhedsanvisninger.
- ▶ Overskrid aldrig cyklens totalvægt.

Vedligeholdelse



HERCULES-forhandleren rådgiver under udvælgelsen af barnesæder, der passer til barnet samt cyklen. De fleste barnesæder har normalt intet materiale til at tilpasse cyklen til barnesædet.

Der kræves desuden kendskab, evner og værktøjer, som en lægmand evt. ikke har.

Når et barnesæde skal monteres, bør dette udføres af en HERCULES-forhandler, så arbejds- og produktsikkerheden opretholdes. Når barnesædet monteres, sikrer HERCULES-forhandleren, at sædet og sædets fastgørelse tilpasses cyklen, at alle komponenter monteres og fastgøres korrekt, at gearkabler, bremsekabler, hydrauliske og elektriske ledninger evt. tilpasses, at cyklistens bevægelsesfrihed ikke indskrænkes, og at cyklens tilladte totalvægt ikke overskrides.

HERCULES-forhandleren instruerer derefter i omgangen med cyklen og barnesædet.

8.5.2 Cykelanhænger

**FORSIGTIG**

Styrt på grund af bremsesvigt

Hvis anhængerens vægt er for høj, fungerer bremsen ikke længere pålideligt. Den lange bremselængde kan medføre styrt og ulykker med kvæstelser.

► Overskrid aldrig den angivne anhængervægt.

BEMÆRK

► Overhold anhængersystemets betjenings- og sikkerhedsanvisninger.

► Lovkrav til brug af cykelanhængere skal overholdes.

► Der må kun bruges typegodkendte koblingssystemer.

Det er angivet på cyklen, om den er godkendt til anhængere. Der må kun bruges cykelanhængere, hvis støttelast og totalvægt ikke overstiger de tilladte værdier.



HERCULES-forhandleren rådgiver under udvælgelsen af anhængere, der passer til cyklen. De fleste cykelanhængere indeholder normalt intet materiale, der skal bruges til at tilpasse cyklen til anhænger. Der kræves desuden kendskab, evner og værktøjer, som en lægmand evt. ikke har.

Når en anhænger skal monteres, bør dette udføres af en HERCULES-forhandler, så arbejds- og produktsikkerheden opretholdes.

Genvinding og bortskaffelse

9 Genvinding og bortskaffelse



Fare for brand og eksplosion

Sikkerhedselektronikken kan svigte på beskadigede eller defekte batterier. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Batterier med ydre skader må ikke længere bruges og aldrig oplades.
- ▶ Hvis et batteri bliver deformt eller begynder at ryge, skal du holde afstand, afbryde strømforsyningen på stikkontakten og straks kontakte brandvæsenet.
- ▶ Sluk aldrig brand i beskadigede batterier med vand, og lad dem ikke komme i kontakt med vand.
- ▶ Defekte batterier er farligt gods. Defekte batterier skal bortskaffes korrekt og hurtigst muligt.
- ▶ Opbevar dem tørt indtil bortskaffelsen. Opbevar aldrig brandfarlige stoffer i nærheden.
- ▶ Åbn eller reparer aldrig batteriet.



Fare for ætsning af hud og øjne

Væsker og dampe kan sive ud af beskadigede eller defekte batterier. Disse kan irritere luftvejene og medføre forbrændinger.

- ▶ Berør aldrig udsivende væsker.
- ▶ Opsøg læge med det samme ved kontakt med øjnene eller ubehag.
- ▶ Skyl af med vand med det samme ved hudkontakt.
- ▶ Udluft rummet grundigt.

Genvinding og bortskaffelse

Cyklen, batteriet, skærmen og opladeren er genbrugelige materialer. De skal bortskaffes i overensstemmelse med lovens forskrifter adskilt fra husholdningsaffaldet og bringes til genvinding.



Med sorteret indsamling og genvinding skånes råstofreserverne, og det sikres, at alle bestemmelser om beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved genvinding af produktet og/eller batteriet.

- ▶ Adskil aldrig cyklen, batteriet eller opladeren med henblik på bortskaffelse.
- ▶ Cyklen, skærmen, det uåbnede og ubeskadigede batteri og opladeren kan returneres gratis til enhver HERCULES-forhandler. Der kan være andre muligheder for bortskaffelse alt efter region.
- ▶ Opbevar enkeltdele fra en cykel, som er taget ud af drift, frostfrit og beskyttet mod sollys.

Tillæg

10 EF-overensstemmelseserklæring

Oversættelse af original EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikanten:

HERCULES GMBH
Longericher Str. 2
50739 Köln

erklærer hermed, at cyklerne med elektrisk hjælpemotor af typerne

18-Q-0076, 18-Q-0001, 18-Q-0002, 18-Q-0003, 18-Q-0089, 18-Q-0090, 18-Q-0091,
18-Q-0092, 18-Q-0093, 18-Q-0105, 18-Q-0106, 18-Q-0107, 18-Q-0108, 18-Q-0086,
18-Q-0087, 18-Q-0088, 18-Q-0089, 18-Q-0090, 18-Q-0091, 18-Q-0092, 18-Q-0093,
18-Q-0105, 18-Q-0106, 18-Q-0107, 18-Q-0108, 18-Y-0011

konstruktionsår 2017 og konstruktionsår 2018,

overholder alle gældende bestemmelser i **Maskindirektivet 2006/42/EF**. Derudover overholder cyklerne med elektrisk hjælpemotor alle gældende og grundlæggende krav i **direktivet 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet**.

Følgende standarder er anvendt: **EN ISO 12100:2010** Maskinsikkerhed – Generelle principper – Risikovurdering og risikonedsættelse, **EN ISO 4210-2:2015** Cykler – Sikkerhedskrav til cykler – Del 2: Krav til by- og trekkingcykler, ungdomscykler samt mountainbikes og racercykler, **EN 15194:2009+A1:2011** Cykler – Cykler med elektrisk hjælpemotor – EPAC-cykler, **EN 11243:2016** Cykler – Bagagebærere til cykler – Krav og prøvningsmetoder.

Hr. dipl.-ing. (FH) Harald Guoth (Ansvarlig for kvalitetsmanagement, ansvarlig for compliance),
c/o HERCULES GMBH, Longericher Str. 2, 50739 Köln

er bemyndiget til at sammensætte det tekniske dossier.

Køln, 16-08-2017

By, dato og underskrift

Georg Honkomp

-Direktør-

11 Figurfortegnelse

- Figur 1: Typeskilt, eksempel, 19
Figur 2: Cykel fra højre, eksempel, 24
Figur 3: Detaljeret visning af cyklen set fra cyklistens position, eksempel, 25
Figur 4: Hjulets komponenter, eksempel med forhjul, 26
Figur 5: Cykel uden affjedring (1) og med affjedring (2) ved kørsel over en hindring, 27
Figur 6: FælgbremSENS komponenter med detaljer, eksempel, 28
Figur 7: FælgbremSENS låsearm, på forhjulet (1) og på baghjulet (2), 29
Figur 8: Bremsesystem på en cykel med frihjulsbremse, eksempel, 30
Figur 9: Skema over mekanisk drevsystem, 31
Figur 10: Skema over elektrisk drevsystem, eksempel, 32
Figur 11: Detaljer fra underrørsbatteri, 34
Figur 12: Detaljer fra bagagebærerbatteri, 35
Figur 13: Oversigt over betjeningsdel med display, 37
Figur 14: Oversigt over skærbilleder, 38
Figur 15: Detaljeret visning af sadelpind, eksempler på markering af minimumsdybden, 50
Figur 16: Fastlæggelse af sadelhøjde, 51
Figur 17: Sadelpindens hurtigbespænding i slutpositionen, 51
Figur 18: Frempind, udførelse II med greb (1), frigørelsesknap (2) og fingermøtrik (3), 54
Figur 19: Fjedergaflens indstillingshjul, eksempel, 55
Figur 20: Gaffellås på fjederhovedet med spærregreb (1), eksempel, 78
Figur 21: Tryk pedalen ind mod pedalarmen (1), 79
Figur 22: Foldning af pedalen nedad (I) eller opad (II), 80
Figur 23: Åbnet greb på hurtigbespændingen (3) på frempinden (2), udførelse I, med låsegreb på frempinden (1), 80
Figur 24: Frempind, udførelse II med greb på frempindens hurtigbespænding (1) og frigørelsesknap (2), 81
Figur 25: Stel, med lukket greb til stel (1) og åbnet låsegreb til stel (2), 82
Figur 26: Stel, med lukket greb til stel (1) og lukket låsegreb til stel (2), 83
Figur 27: Tryk pedalen ind mod pedalarmen (1), 84

Figurfortegnelse

- Figur 28: Foldning af pedalen opad, 84
Figur 29: Kontrol af kædens eller remmens stramning, 90
Figur 30: Hjul med hurtigbespænding, udførelse I, med greb (2), gaffel (1) og indstillingsmøtrik (3), 94
Figur 31: Dunlopventil med omløbermøtrik (1) og fælgmøtrik (2), 96
Figur 32: Fransk ventil med ventilindsats (1), fingermøtrik (2) og fælgmøtrik (3), 97
Figur 33: Bilventil med fælgmøtrik (1), 98
Figur 34: Slutmuffe (1) på gearskiftet med ét kabel og gearvælgerhus (2), eksempel, 99
Figur 35: Bremsenhåndtag (1) på den hydraulisk aktiverede fælgbremse med indstillingsskrue (2), 100
Figur 36: Bremsenhåndtag (1), kontramøtrik (2) og indstillingsskrue (3) på den kabelstyrede fælgbremse, 101

12 Sagregister

- A**
 Affjedring, 27
 Alternativ udførelse, 18
 Alternativt udstyr, 18
 Arbejdsomgivelse, 45
- B**
 Bagagebærer,
 - anvendelse, 61
 - ændring, 62
 - kontrol, 59
 Bagbremse, 28, 30
 Baglygte, 24, 32
 Batteri, 34
 - afhjælpning af ladefejl,
 103
 - bortskaffelse, 111
 - kontrol, 48
 - opladning, 66
 - rengøring, 86
 - udtagning, 65
 - vækning, 68
 Bremse,
 Frihjulsbremse, 30
 Bremseåg, 30
 Bremsearm, 28
 Bremsebelægning, 30
 Bremsehåndtag, 25
 Bremseklods, 28
 - vedligeholdelse, 89
 Bremseskive, 30
- C**
 Cykelskærme, 24
 - kontrol, 59
- D**
 Datablad, 1
 Dæk, 26
 - kontrol, 88
 - udskiftning, 102
 Dækstørrelse, 1
 Dæktryk, 1
 Dæmpning, 27
 Delliste, 112
 Drevsystem, 31
 - slukning, 70
 - tænding, 69
- Driftspause, 44
 - forberedelse, 44
 - udførelse, 44
 Driftstilstandsviser, 36
- E**
 EF-
 overensstemmelseserklæring
 , 112
 Eger, 26
 Emballage, 45
- F**
 Fælg, 26
 - kontrol, 88
 - udskiftning, 102
 Fælgbremse,
 hydraulisk styret, 28
 kabelstyret, 28
 Fejlmeddelelse, se
 Systemmelding
 Fingermøtrik, 51
 Fjedergaffel, 27
 Fjederhoved, 26
 Forbremse, 28, 30
 - opbremsning, 77
 Forhjul, se Hjul
 Forlygte, 24, 25, 32
 Forsendelse, se Transport
 Første ibrugtagning, 46
 Frihjulsbremse, 30
- G**
 Gaffel, 26
 Gaffelende, 26
 Gaffellås, 25
 Gearskift,
 - skift, 75
 - vedligeholdelse, 89
 Gearskiftets drejegræb,
 - kontrol, 89
 Gearvælger, 25
 - indstilling, 91, 98, 100
 - kontrol, 89
- Greb,
 Sadelpind, 51
 Grundig rengøring, 87
- H**
 Hjælp, 39
 - valg, 73
 ECO, 39
 OFF, 39
 SPORT, 39
 TOUR, 39
 TURBO, 39
 Hjælpekraft ved trækning,
 - anvendelse, 71
 Hjul,
 - vedligeholdelse, 88
 Hjulomkreds, 1
 Hurtigbespænding, 26
- K**
 Kæde, 24, 31
 - rengøring, 87
 - udskiftning, 102
 - vedligeholdelse, 90
 Kædedrev, 31
 Kædehjul, 31
 Kædens stramning, 89
 Kædeskærm,
 - kontrol, 59
 Klokke, se Ringeklokke
 Kørellys, 36
 - kontrol af funktionen, 59
 - udskiftning, 102
 Kørselsretning, 31
- L**
 Ladetilstandsviser, 36
 Låsearm, 29
 Lygter, se Kørellys
- M**
 Markering af
 minimumsdybden, 50
 Masse, se vægt
 Minus-tast, 37
 Model, 1
 Modelår, 19
 Motor, 32
- N**
 Nav, 26

Sagregister

O

Opbevare, se Opbevaring
Opbevaring, 43
Oplader,
- bortskaffelse, 111

P

Pedal, 31
Plus-tast, 37

R

Range, 40
Refleks, 24
Rejseinformation, 40
- nulstilling, 73
- skift, 73
Rejseinformationer 40
Remmens stramning, 89
Ringeklokke, 25

S

Sadel, 24
- ændring af
sadelhældning, 52
- ændring af siddelængde,
52
- fastlæggelse af
sadelhøjde, 50
- fastspænding, 51
- montering, 47
Sadelpind, 24
- fastspænding, 54, 83
Skærm,
- rengøring, 87
Skærbillede, 38
Stel, 24
Stelnummer, 1
Støtteben
Styr, 25
- indstilling, 52
- montering, 47
Systemindstilling, 40
Systemoplysning, 40
Systemmelding, 40
- forstå, 103

T

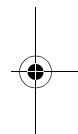
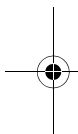
Tast til hjælpkraft ved
trækning, 37
Tast,
Hjælpkraft ved trækning,
37
Minus, 37
Plus, 37
Tænd/sluk (batteri), 35
Tænd/sluk (skærm), 37
Tænd/sluk-tast,
Batteri, 35
Skærm, 37
Total, 40
Transport, 41
Trip, 40
Typenummer, 1, 19

U

Underrørsbatteri,
- udtagning, 65
USB-port, 37

V

Vægt,
egenvægt, 1
Maksimumvægt, 19
Ventil, 26
Bilventil, 26
Dunlopventil, 26
Fransk ventil, 26
Vinterpause, se Driftspause



Tekst og billede:
HERCULES GMBH
Longericher Str. 2
50739 Köln, Germany

Oversættelse:
Tanner Translations GmbH+Co
Markenstraße 7
40227 Düsseldorf, Germany

Driftsvejledning: 034-11476_1.1_11.10.2017



www.hercules-bikes.de

HERCULES GMBH
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tlf.: +49 4471 18735-0
Fax: +49 4471 18735-29
E-mail: info@hercules-bikes.de

DIN HERCULES-FORHANDLER

